

## Ihr SsangYong Vertragshändler Verkauf & Service

**Verkauf**  
Industriestraße 13, 64720 Michelstadt  
Telefon 06061 7008-73

**Service**  
Reinstraße 3, 64720 Michelstadt  
Telefon 06061 7008-0

Mit weiteren Standorten in Bensheim Eberbach und Weinheim.

info@ebert-automobile.de  
www.ebert-automobile.de

**EBERT.AUTOMOBILE**  
Ein Ebert. Ein Wort.



# Odenwälder Journal

Wochenzeitung für den Odenwaldkreis

Samstag, 21. Oktober 2023 - Nummer 42 - 40. Jahrgang - Gesamtauflage 39.800 Exemplare  
Telefon 0 61 65 / 930 90 - Fax 0 61 65 / 930 94 0 - info@odw-journal.de - www.odw-journal.de

Gemeinsam gegen Vereinsamung

Seite 6

Journal verlost 3 x 2 Eintrittskarten für „Krüger rockt“

Seite 8



Odenwälder Auto-Herbst

Seite 13 - 20

## Küchen, Treppen, Schrankwand-Gleittür-Systeme



**Küchen-Treter GmbH**  
Küchen, Treppen, Schrankwand-Gleittür-Systeme  
Industriestr. 5-64720 Michelstadt - www.kuechen-treter.de

### Meldungen

#### Viele Reifen gestohlen

**Lützelbach/Babenhausen.** In der Nacht zum Montag, 16. Oktober, stahlen Diebe aus einem umzäunten Lagergelände im Waldgebiet nahe der L3349 die Komplettäder von zwölf Autos und beschädigten diese. Der Schaden beläuft sich nach ersten Schätzungen auf mehrere zehntausend Euro. Einen ähnlichen Fall gab es zwischen Freitagabend, 13. Oktober, und Montagmorgen auf dem Gelände eines Autohauses in der Darmstädter Straße in Babenhausen. 32 Reifen und Felgen von acht Fahrzeugen wurden dort gestohlen. Hinweis auf ein Tel.: 06062-9530 oder unter: 06071-96560. red

**LANGE Haus & Co**  
so nah, so gut, so sympathisch!  
Pretlackstraße 4a Tel. 0 61 64 - 14 18  
64407 Fr.-Crumbach Fax 0 61 64 - 29 77  
lange-fr.crumbach@t-online.de  
Öffnungszeiten  
Mo 14:30 - 18:00  
Di - Fr 9:00 - 12:00 | 14:30 - 18:00  
Sa 9:00 - 13:00

## Abenteuer und Märchen verzaubert

Geschichten hautnah erleben auf den 28. Märchen- und Sagentagen

**Reichelsheim.** Fast jeder kennt die Geschichte von Rotkäppchen, hat mit dem tapferen Schneiderlein "Sieben auf einen Streich" erlegt oder war in der Fantasie mit Dornröschen hinter der Dornhecke eingesperrt. Diese Kindheitsgeschichten werden in Reichelsheim auf den 28. Märchen- und Sagentagen, die vom Freitag, 27., bis zum Sonntag, 29. Oktober, mit Leben erfüllt und hautnah erlebbar.

Unter dem Motto „Die Bremer Stadtmusikanten – etwas Besseres als den Tod findest du überall“ bietet das zauberhafte Wochenende ein buntes Programm, bei dem neben Hund, Esel, Hahn und Katze noch viele weitere Märchengestalten ihre Bühne finden. Das Eröffnungskonzert am Freitag um 18.30 Uhr in der Ev. Michaelskirche spielt die Musikgruppe Dhalias Lane. Literarisch beginnt es am Freitag mit der langen Nacht der Märchen um 20.30 Uhr mit Angelika Schreurs (Düsseldorf), Susanne Tiggemann (Schwerte) und Karola Graf (Himmelsstadt).

Damit ist der Startschuss gegeben für ein Wochenende voll mit Theater, Lesungen und Musik für Groß und Klein. Direkt an Kinder gerichtet sind die Aufführungen der Kindertheatergruppe

McKenna aus Babenhausen und dem "Theater der Dämmerung" aus Leichlingen. „Die Bremer Stadtmusikanten“, „Das tapfer Schneiderlein“ und „Rotkäppchen“ stehen auf dem Programm. Der Reit- und Fahrverein Reichelsheim zeigt die tierische Inszenierung zu Pferd und die Kindertrachtengruppe des OWK führt ein Puppenspiel auf.

Großzügig ist auch der Mittelaltermarkt gestaltet. Über 70 Händler bieten ihre thematisch passenden Waren an. Zudem wird altes Handwerk in Aktion gezeigt. Die mittelalterlichen Musikgruppen „In vino Veritas“, „Donnerkeil“ und „Nashoch Himilansc“ sorgen für die musikalische Unterhaltung. Der

„Narrenkai“ zeigt „Gaukeley“ und „Lenita“ unterhält mit Zauberei und Zirkusakrobatik. Ebenso gibt es Auftritte von den „Columbinas“ oder der Harfenistin Katja Hütte. Besonderer Höhepunkt ist die Preisverleihung des Wildweibchenpreises im Rahmen eines Märchenfestabends an die diesjährige Preisträgerin Angelika Schreurs aus Düsseldorf. Der verkaufsoffene Sonntag mit seinen zahlreichen Aktionen und Attraktionen Reichelsheimer Gewerbetreibender mit einem Buchstabenziehungsspiel ergänzt das Programm. Infos unter www.maerchentage.de oder unter www.reichelsheim.de **Lesen Sie mehr auf den Seiten 9 bis 11.** red



Hahn und Hund, Katze und Esel – die Bremer Stadtmusikanten stehen im Mittelpunkt der Reichelsheimer Märchen- und Sagentage.

Foto: Kindertheater Theater der Dämmerung

**AEG BOSCH Miele my stetter Bauknecht SIEMENS**  
**stetter-lagerverkauf.de**  
Wer weniger Kosten hat, kann billiger verkaufen!  
**SIEMENS AEG BOSCH Miele my stetter Bauknecht**

**REWE CENTER MICHELSTADT Dein Markt**  
Vielfalt in Sortiment und Service?!  
**REWE Center**  
Walther-Rathenau-Allee 24, 64720 Michelstadt Mo bis Sa von 7 bis 22 Uhr

**Milka** Schokolade versch. Sorten, je 100-g-Tafel (1 kg = 7,70) Einzelpreis 1,35 € je Tafel (1 kg = 13,50)  
**Knaller 0,77** ab 3 Tafeln je Tafel  
**Ramazotti** Amaro 30% Vol. oder Crema 17% Vol., je 0,7-l-Fl. (1 l = 15,70)  
**Knaller 10,99** Preis mit App Coupon 9,99 (1 l = 14,27)  
43. Woche. Gültig ab 23.10.2023  
Druckfehler vorbehalten. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Nur solange der Vorrat reicht!

**Willste ebb's, geh' zu Eps!**  
Seit über 30 Jahren **Odenwälder Grünschnittservice** gut beraten!  
Fällung & Schnitt von Bäumen & Sträuchern  
Hecken und Wiesen · Spezialfällungen  
Obstbaumschnitt · Grünschnittsorgung  
Grundstückspflege · Objektservice  
Rasen vertikutieren · Totholzentrfernung  
**HÄCKSELARBEITEN · BAUMSTUMPFENTFERNUNGEN**  
Hebebühnenarbeiten auf engstem Raum im Gelände, an und in Gebäuden  
**Garten- und Landschaftsbau**  
Regenwasser - Nutzenanlagenbau  
Garten- Neu- und Umgestaltungen  
Mauer + Pflasterarbeiten aus Beton od. Naturstein  
Terrassen aus Holz oder Stein - Zaunbau  
Bewässerungssysteme - Rollrasen - Pflanzarbeiten  
**Hochdruck-Reinigungsarbeiten**  
Wege, Mauern - alles wird wie neu!  
**Inhaber: H. J. Eps • ☎ 0170 - 52 54 52 1**

**Das Beste vom Tag aus dem Odenwald**  
**Odenwälder Journal**  
www.odw-journal.de

**Ankauf von Sport- und Sammlerwaffen, auch ganze Sammlungen sowie Waffen aller Art.**  
EWB vorhanden „Serios, zuverlässig und fair.“  
Sofortige Barzahlung.  
Angebote bitte an:  
– **Waffenstübchen** –  
L. Bäcker • Heuweg 4, 67551 Worms  
Tel. 0 62 41 / 3 69 47 34 • Mobil 01 78 / 5 24 27 74  
waffen-ankauf@web.de

**Trumpfheller Karosseriebau & Lackierung GmbH**  
Hauptstraße 25 a  
64720 Michelstadt / Würzburg  
Telefon 0 60 61 / 73 30 1  
Telefax 0 60 61 / 73 31 9  
info@trumpfheller-karosseriebau.de  
www.trumpfheller-unfallservice.de  
**Unser Leistungsangebot:**  
• Behebung von Karosserie- und Lackschäden einschließlich Dellenlifting  
• Kunststoff-, Leder-, Vinyl- & Polsterreparaturen  
• Windschutzscheiben-Steinschlag-Reparaturen  
• Fahrzeugaufbereitung und Nano-Versiegelung  
• Fahrzeugrestaurationen, Fahrzeugumbauten  
• Klimatechnik und Klimaanlage-Desinfektion  
• Fahrzeugmechanik  
• sachkundiger Einbau von pyrotechnischen Insassenschutzsystemen  
• Regelmäßige Qualitätskontrolle durch die Dekra  
• Ersatzfahrzeug im Versicherungsfall  
• Reifenservice und Reifenmontage  
• Verbindlicher EDV-gestützter Kostenvoranschlag  
• Hagelschadeninstandsetzung

**HALLMANN**  
25 JAHRE · SEHEN · HÖREN · LEBEN  
**50% auf Marken-Brillengläser**  
NUR NOCH BIS **LAST CHANCE** 18. NOVEMBER  
Auch auf Gleitsicht!  
Gültig bis 18.11.2023 beim Kauf von Meisterglas® Brillengläsern/Sonnengläsern. Beim Kauf eines Glaspaares der Marke Meisterglas® erhalten Sie eines der Gläser kostenlos. So sparen Sie 50% auf den Glaspreis. Nur für Neuaufträge. Kann nicht mit anderen Aktionen/Komplettilienangeboten/Gutscheinen kombiniert werden. Keine Barauszahlung möglich. Optik Hallmann Große Str. 27, 24937 Flensburg  
Groß-Umstadt • Bad König • Michelstadt • Dieburg  
☎ 0800/412 6000 • optik-hallmann.de

**BERUFSWELT ODENWALD**  
**ODENWÄLDER JOBBÖRSE.**

# Initiative Tierwohl: Eine Sorge weniger

**Stress beim Einkaufen? Das Label der Initiative Tierwohl gibt Orientierung beim Kauf von Fleisch und entlastet**

Neue Studien<sup>1</sup> belegen: Eltern fühlen sich belastet. Laut Familienbelastungsbarometer empfinden 22 Prozent der Eltern die Vereinbarkeit von Familie und Job als Herausforderung. Stressfaktoren wie Klimakrise und Inflation tun ihr Übriges.

## Das Einkaufsdilemma

Hinzu kommt, dass Lebensmittel extrem teuer geworden sind: Im Juli stiegen die Preise um 11 Prozent<sup>2</sup>. Daneben erschwert der Aspekt der Verantwortung die Kaufentscheidung: 81 Prozent der Deutschen achten beim Kauf von Lebensmitteln außerdem auch auf Kriterien wie Umwelt, Soziales oder gute Unternehmensführung.<sup>3</sup> Dass wir unsere Kaufentscheidungen überdenken, ist gut und wichtig – führt aber auch zu noch mehr Stress. Wir stehen ratlos

zwischen unverpacktem konventionellem Gemüse und dem in Plastik eingeschweißten Bio-Pendant. Oder vor Fleisch in vier Haltungsstufen mit diversen Siegeln. Dazu kommt Zeitstress, es warten noch To-dos wie der Kinderfahrdienst. Doch wie erkennt man ganz einfach „gute“ Lebensmittel?

## Schnelle Entscheidung dank Tierwohl-Label

In den meisten Supermärkten finden Verbraucher Fleisch mit dem Siegel der Initiative Tierwohl. Es markiert Produkte mit mehr Tierwohl zu einem erschwinglichen Preis. Einfach zu erkennen an der gelben Farbe und dem blauen Haken. Dahinter steht eine Tieraufzucht unter Bedingungen, die besser sind, als das Gesetz es vorschreibt. Unabhängige Kontrollen sorgen für gute Qualität. Mit nur einem Blick ist klar: Das

ist die richtige Wahl. Der gesunde und tierfreundliche Einkauf ist schnell erledigt. So entlastet das Label im Alltag. Unkompliziert und bezahlbar. Besser kann so einfach sein.



<sup>1</sup> AOK-Familienstudie <sup>2</sup> Bundesamt für Statistik <sup>3</sup> PwC

# BEILAGEN-HINWEIS

Einem Teil unserer Auflage liegen Prospekte der folgenden Firmen bei:

- Edeka, Action, Adler, Aldi, Alldrink, Blumen Müller, Denn's Biomarkt, Expert Stommel, Fürther Heimatbote, Hagebaumarkt, JYSK, Möbel Kempf, LIDL, Netto, Penny, Reichelsheimer Nachrichten, Tegut, Thomas Philipps, Toom Baumarkt**

## Diebstahl aus Büro

**Bad König.** Einbrecher waren zwischen 17.30 Uhr am Montagabend, 2. Oktober, und 17.30 Uhr am Dienstag, 4. Oktober, in das Treppenhaus eines Mehrfamilienhauses gelangt.

Gegen 5.15 Uhr am Mittwochmorgen, 4. Oktober, bemerkten Zeugen Einbruchsspuren und alarmierten die Polizei.

Laut Polizei sollen die Täter eine Tür aufgebrochen haben, um in ein Büro zu kommen. Dort stahlen sie Bargeld.

Hinweise an Tel.: 06062-9530. red

## Kleinkraftrad gestohlen

**Michelstadt.** Kriminelle stahlen in der Nacht zum Samstag, 14. Oktober, ein in der Hieronymusstraße abgestelltes Kleinkraftrad. Es handelt sich dabei um ein schwarzes Modell der Marke MBK vom Typ Booster mit dem Kennzeichen 541 LND.

Hinweise an Tel.: 06062-9530. red

## Blutspende in Lützelbach

**Lützelbach.** Blutspendeinteressierte können am Donnerstag, 2. November, von 17 bis 20.30 Uhr in der Fritz-Walter-Halle, Schulstraße 30, Blut spenden. Termine können unter: [www.blutspende.de/termine](http://www.blutspende.de/termine) reserviert werden. Alle Termine und weitere Informationen unter [www.blutspende.de](http://www.blutspende.de) oder unter Tel.: 0800-1194911. red

## Kollision mit Leitplanke

**Michelstadt.** Am Freitag, 13. Oktober, kam es gegen 6 Uhr auf der B47 zwischen Steinbach und Rehbach zu einem Verkehrsunfall mit Verkehrsunfallflucht. Der Fahrer eines grauen/silbernen Toyota Yaris kam im Kurvenbereich von der Fahrbahn ab und prallte gegen die Leitplanke.

Der Schaden an der Leitplanke wird auf 2.500 Euro geschätzt.

Hinweise an Tel.: 06062-9530. red

## Selbstverteidigung für Mädchen

**Höchst.** Die AWO bietet zusammen mit dem Odenwaldkreis und der Gemeinde Höchst am Mittwoch, 25. Oktober, einen Selbstverteidigungskurs für Mädchen und junge Frauen an.

In einem geschützten Rahmen und unter professioneller Anleitung lernen die Teilnehmerinnen, wie man sich bei Übergriffen richtig zur Wehr setzen und sich selbst am besten schützen kann.

Der Kurs teilt sich in zwei Altersklassen: Für Teilnehmerinnen von 10 bis 12 Jahren geht der Kurs von 13.30 bis 16 Uhr, für Teilnehmerinnen von 13 bis 18 Jahren von 16 bis 18.30 Uhr. Der Ort wird bei der Anmeldung mitgeteilt. red

## Drei gegen einen

**Reichelsheim.** Drei Unbekannte gingen am Samstagmorgen, 14. Oktober, kurz vor 6 Uhr auf einen 32 Jahre alten Mann in der Bismarckstraße los und verletzten ihn. Bei der Attacke hatte einer der Täter dem 32-Jährigen mit einer Flasche auf den Kopf geschlagen. Zudem wurde ein E-Scooter und eine Halskette des Opfers beschädigt. Die Gründe für den Angriff sind laut Polizei unklar.

Die Täter sollen allesamt etwa 20 bis 30 Jahre alt, 1,70 bis 1,80 Meter groß und dunkel gekleidet gewesen sein. Laut Zeugen hatten sie ein südländisches Erscheinungsbild und waren teils Barträger. Hinweise an Tel.: 06062-9530. red

**Anzeigen-Annahme**  
[anzeigen@odw-journal.de](mailto:anzeigen@odw-journal.de)  
Tel. 0 61 65 / 930 90

## Zuhause gesucht

**Mia** wurde zusammen mit zwei weiteren Hündinnen aus einem Zwinger befreit. Sie ist stubenrein, ist leinengängig und anscheinend Hausleben gewohnt.

Mia braucht etwas Geduld um sich einem Menschen zu öffnen. Mia ist geimpft, gechippt und kastriert. Sie ist zehn Jahre alt, circa 35 Zentimeter groß und wiegt zehn Kilogramm.



**Mia**

**Luke** und sein rabenschwarzer Bruder Nameless wurden ein verschreckt und mütterlos aufgegriffen. Beide waren sehr scheu und brauchen

noch viel Zeit und Geduld. Das Duo ist gerade erst fünf Monate jung. Nach der Eingewöhnung möchten Luke und Nameless wieder Freigang haben.



**Luke**

## Auflösung des Rätsels vom 14. Oktober 2023

Auflösung des Rätsels



## Ihre Ansprechpartner für gewerbliche Anzeigen



für Brensbach, Fränkisch-Crumbach, Reichelsheim, Bad König und Brombachtal

### Gaby Marberg

Telefon 0 61 65 / 93 09 46  
Mobil 01 51 / 75 08 16 78  
[g.marberg@odw-journal.de](mailto:g.marberg@odw-journal.de)



für Lützelbach, Höchst, Breuberg, Erbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Landkreise Aschaffenburg und Miltenberg

### Matthias Mann

Telefon 0 61 65 / 93 09 50  
Mobil 0176 / 64 65 79 93  
[m.mann@odw-journal.de](mailto:m.mann@odw-journal.de)

## Viel Spaß beim Rätseln wünscht:



## Treffpunkt Thierolf GmbH & Co. KG

Hammerweg 29, 64720 Michelstadt  
Tel. +49 6061 7090

Aschaffener Str. 71, 64739 Höchst  
Tel. +49 6163 93330

[www.thierolf.de](http://www.thierolf.de)

Beruf im Baugewerbe	Flugnavigator	Tennisverband (Abk.)	ein weiches Metall	niederträchtig	kleine Siedlung	französische Vereinigung	Schwermetall	Insel vor Spitzbergen	auf Rockmusik tanzen
Quadrillefigur	osteuropäische Hauptstadt	Arbeitsautomat	nordamerik. Wirbelsturm	Sternenkatalog (Abk.)	Schifferknoten	Lehrling (Kw.)	Vorhaben	Jazzstil (heiß)	rote Filzkappe
süd-deutsch: Hausflur	Arno-Zufluss (Italien)	<b>Viel Spaß beim Rätseln wünscht:</b>				<b>Treffpunkt Thierolf GmbH &amp; Co. KG</b>			
afrikanische Rund-siedlung	englisch: Pult	Stadt an der Etsch	Stadt im Ruhrgebiet	Hammerweg 29, 64720 Michelstadt Tel. +49 6061 7090	Aschaffener Str. 71, 64739 Höchst Tel. +49 6163 93330	<a href="http://www.thierolf.de">www.thierolf.de</a>			
Hirsch-art	kurz für: in das	türk. Großgrundherr	spanischer Artikel	griech. Vorsilbe: bei, daneben	Hornmasse am Tierfuß	eine Marder-art			
Mutter von Abel (A.T.)	ab-schließender Test								
Anrede und Titel in England									
gewaltig, riesig									

**Zustellreklamation**  
bitte an Tel: 06165 930-90



**WIRD**

**XXX Lutz**



**IN OBERNBURG**

geöffnet von 12.00 bis 18.00 Uhr,  
Beratung und Verkauf ab 13.00 Uhr

# Sonntagsverkauf

**ALLES  
MUSS RAUS**

BIS ZU

**70%**

**AUF AUSSTELLUNGSSTÜCKE**

**ZUSÄTZLICH**



**25%**

**AUF BEREITS REDUZIERTERTE  
AUSSTELLUNGSSTÜCKE**

**AUCH AUF ALLE GARTENMÖBEL!**

XXXLutz in Obernburg, Filiale der SP Wallstadt GmbH & Co. KG, Mergentheimer Straße 59, 97084 Würzburg.  
Spilger Obernburg | Römerstraße 115 | 63785 Obernburg am Main | Tel. 06022 5040 |  
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10.00 - 19.00 Uhr, Sa. 10.00 - 18.00 Uhr | obernburg@xxxlutz.de  
Sparmaxx Großwallstadt | Einsteinstraße 6 | 63868 Großwallstadt | Tel. 06022 66010 |  
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10.00 - 19.00 Uhr, Sa. 10.00 - 18.00 Uhr | obernburg@xxxlutz.de

# Optimal Markt

## KFZ-ANKAUF

**WIR KAUFEN JEDES FAHRZEUG  
JEDE MARKE • JEDES ALTER • JEDER ZUSTAND**

PKW BUSSE GELÄNDEWAGEN WOHNMOBIL UNFALLWAGEN MOTORRAD

**ALLES ANBIETEN • SOFORT BARGELD**

**EINFACH & SICHER!**  
Jederzeit erreichbar (Montag - Sonntag)!

☎ **06157/8085654 o. 0176/11199111**

A.G. Automobile • Robert-Bosch-Str. 4 • 64319 Pfungstadt  
a.g.automobile1@web.de • www.kfz-ankauf-24h.de

### KFZ-Ankauf

**Kaufe gegen bar:** Pkws, Busse, Lkws, Geländewagen, Wohnmobile, Pick-Up mit Mängeln u. viele km ohne oder mit TÜV, Motor oder Getriebeschaden, suche auch Agria. **Tel. 0177 / 2802695** oder über **WhatsApp 24 Std. erreichbar** o. per **E-Mail: tufan\_83@hotmail.de**

### Wohnmobil

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
Telefon 03944-36160  
www.wm-aw.de Fa.

### Infrarot-Wärmekabinen

direkt vom Hersteller TÜV-geprüfte Technik Sonderanfertigung möglich. Sofort ab Lager lieferbar!  
**Grieser • Brombachtal**  
Tel. 060 63 / 500 40

### Flohmarkt

### Hallenflohmarkt

Michelstadt, 22. Okt.  
Erwin-Hasenzahl-Halle (Bienenmarktplatz)  
☎ 01 71 / 321 56 04

### FLOHMARKT

64760 Beerfelden  
Sonntag, 29. Okt.  
0170 / 49239-41/-51 o. 📞

**Frau Milli kauft:** Pelze, Nerze aller Art, Kleidung, Schreib- und Nähmaschinen, Bilder, Porzellan, Bleikristall, Uhren, Teppiche, Brücken, Krüge, Münzen, Bernstein, Silber aller Art, Silberbesteck, Alt- und Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Modeschmuck, Leder- und Krokotaschen, Antiquitäten, Messing, Gardinen, Möbel, Schallplatten, Orden, Ferngläser, Puppen, Briefmarken. Kompl. Nachlässe aus Haushaltsauflösungen. Kostenlose Beratung u. Wertschätzung. Zahle bar vor Ort. Täglich: 7.30 - 21 Uhr, auch am Wochenende. ☎ 069 - 59772692

### Sonstiges

### Fensterreparatur-Service Reeg

**Rufen Sie mich an:**  
Tel.: 0 60 62 / 34 98  
Mobil: 01 76 / 60 34 69 95

### KFZ BAR ANKAUF

Alle Fahrzeuge  
PKW's, Busse, Geländewagen, Wohnmobile, Wohnwagen, Oldtimer, Traktoren, Bagger.  
**Alles anbieten!**  
(Baujahr, Km, Zustand egal).  
Sofort Bargeld! Jederzeit erreichbar.  
**06158 - 6086988**  
**0173 - 3087449**

### Kaufe Autos

PKW, Busse, LKW, Geländewagen, Wohnwagen/- mobile, Traktoren, Bagger, auch mit Mängeln. Zustand egal.  
Bitte alles anbieten, Zahle bar und Fair.  
**24 Stunden erreichbar!**  
**06157/ 9168006**  
**0177/ 31 05303**

### SUCHE FAHRZEUGE

PKW's, Busse, Geländewagen, Wohnmobile etc. für Export, Zustand egal, zahle Höchstpreise  
Sofort Bargeld, bitte alles anbieten, jederzeit erreichbar.  
**0151/ 7187 2306**  
**06258/5089921**

Herr Leibniz kauft an: Pelze aller Art, Alt- und Bruchgold, Zahn- gold, Goldschmuck, Münzen, Uhren, Perlen, Modeschmuck, Bernsteinschmuck, Perücken, Puppen, Leder- und Krokotaschen, Figuren, Eisenbahnen, Ferngläser, Bleikristalle, Kleidung, Orden, Gobelins, Messing, Bilder, Zinn, Silberbesteck, Krüge, Teppiche, Porzellan, Schallplatten, Nähmaschinen, Schreibmaschinen, Bücher, Möbel, Gardinen, auch Haushaltsauflösungen, kostenlose Beratung und Anfahrt sowie Wertschätzung. Zahle absolute Höchstpreise, 100% seriös und diskret, Barabwicklung vor Ort von Mo. - So. 8.00 - 20.00 Uhr ☎ 06104 / 9879935

Haushaltsauflösungen, Kleinumzüge, Umzüge, Lasttaxi, Sperrmüll, Renovierungen zum günstigen Preis ☎ 06150-590216 o. 0171-3146823

Suche antike Möbel, Gemälde, Uhren, Silber, Militaria, Bücher, Krüge, Fotoapparate ☎ 06108 - 9154213

Ich reinige und/oder repariere Ihre Dachrinne. Zuverlässig ☎ 0174 8386162

# Bauen & Wohnen

### 250 km Draht und Gitter

### 1900 Türen und Tore am Lager

## DRAHT WEISSBÄCKER

**ZÄUNE • GITTER • TORE**

**Draht- und Gitterzäune**  
**Schiebetore • Drehkreuze**  
**Schranken • Türen • Pfosten**  
**Sicherheitszäune • Tore**  
**Mobile Bauzäune • Alu-Zäune**  
**sämtliche Drahtgeflechte**  
**Alu-Toranlagen • Gabionen**  
**auch Montage möglich**  
**auch Privatverkauf**

**Draht-Weissbäcker KG**  
Steinstr. 46-48, 64807 Dieburg  
Tel. (06071) 98810  
Fax (06071) 5161  
www.draht-weissbaecker.de  
E-Mail: draht@weissbaecker.de

## Klaus-Peter SCHANTZ GmbH

**Fuhrbetrieb • Abbruch- u. Baggerarbeiten**  
**Baustoffhandel • Zisternenbau • Schwertransporte**

**WIR FÜHREN AUS:**

- Abbrucharbeiten aller Art
- Erd- und Planierungsarbeiten
- Wassergebundene Parkplätze
- Zisternenbau
- Schwertransporte und Feldwegbau

**STÄNDIG AUF LAGER:**

- Mutterboden • Mineralbeton
- Sand und Kies
- BAUSTOFFHANDEL**

64732 Bad König/Gumpersberg • Gumpersberger-Straße 13  
Telefon 0 61 63 / 34 58 oder 56 63 • Fax 0 61 63 / 34 59  
Mobil 0179 / 391 64 71  
Internet: www.schantz-gmbh.de

# Treffpunkt Immobilien

### Vermietung

Bad-König/ST: 3 ZKB, im EG, ca. 80 qm, Garage, an 2 Personen oder Einzelperson, ohne Haustiere 480,00 +NK+KT.  
Tel. 0170 / 3514701

Breuberg / Neustadt : Gewerbefläche oder Räumlichkeiten zu vermieten  
Tel. 06163 / 4949

### Suche Garage

Suche abschließbare Garage in Lützelbach/Umgebung Gernot Wolle  
Tel. 0152 / 31095651,  
Mail:wolle.gernot@web.de

Suche Freizeitgrundstück mit Hütte zum Kauf. Gerne auch verwildert.  
Tel. 0162 / 9486045 o. c.andreas.michael@gmail.com

**1A Trapezbleche auf Maß**  
direkt v. Hersteller.  
5% online Rabatt + Lieferung bundesweit  
☎ 03685/40914-0  
www.dachbleche24-shop.de

### IMPRESSUM:

Herausgeber: Odenwälder Journal Medienhaus GmbH  
Geschäftsstelle: Nelkenstraße 1 64750 Lützelbach, Telefon 0 61 65 / 930 90 Fax 0 61 65 / 930 940, info@odw-journal.de  
Geschäftsführung: Volker Zaborowski, Markus Echemnach, René Schneider ppa  
Chefredaktion: Volker Zaborowski (V.i.S.d.P.)  
Redaktionsleitung: Dr. Sven Iwertowski  
Satz: Odenwälder Journal Medienhaus GmbH Nelkenstraße 1, 64750 Lützelbach  
Vertrieb: EGRO Direktwerbung GmbH, Bieberer Straße 137, 63179 Obertshausen  
Druck: Druck- und Pressehaus Naumann GmbH & Co. KG Gutenbergstraße 1 63571 Gelnhausen

Gesamt-Auflage: 39.800 Exemplare  
Anzeigenpreisliste: Nummer 3  
Erscheinungsgebiet: Bad König, Brensbach, Breuberg, Brombachtal, Erbach, Fischbachtal, Fränkisch-Crumbach, Groß-Bieberau, Groß-Umstadt, Groß-Zimmern, Höchst, Lützelbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Otzberg, Reichelsheim, Reinheim, Roßdorf.  
Keine Rückgabe von unverlangt eingesandten Manuskripten. Veröffentlichte Artikel entsprechen nicht immer der Meinung des Herausgebers.  
Für Druckfehler keine Haftung.  
Abdruck und Vervielfältigungen von redaktionellen Beiträgen sowie von uns gestellten Anzeigen bedarf der ausdrücklichen Genehmigung der Odenwälder Journal Medienhaus GmbH

**ANZEIGEN-ANNAHMESTELLEN:**  
• nur Geschäfts-Anzeigen •  
**GABY MARBERG**  
Tel. 0 61 65 / 93 09 46  
Mobil 01 51 / 75 08 16 78

E-Mail: g.marberg@odw-journal.de  
für Brensbach, Fränkisch-Crumbach, Reichelsheim, Bad König und Brombachtal.

**MATTHIAS MANN**  
Tel. 0 61 65 / 930 950 • Fax 930 940  
Mobil 01 76 / 64 65 79 93  
E-Mail: m.mann@odw-journal.de  
für Erbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Landkreise Aschaffenburg und Miltenberg, Höchst, Breuberg, Lützelbach

**UNSERE E-MAIL ADRESSEN**  
Anzeigen: anzeigen@odw-journal.de  
Presstexte: info@odw-journal.de

**Verteilung:** Kostenlos an alle Haushalte im hessischen Odenwaldkreis und Teile des Landkreises Darmstadt/ Dieburg. Privathaushalte innerhalb geschlossener Ortschaften im Verteilgebiet bekommen durch Einstecken der Zeitungen in vorhandene Briefkästen mit Namensschild ein Exemplar in den Briefkasten geliefert. Abseits stehende Häuser, Weiler, Kleinstsiedlungen und Gehöfte werden nicht in die Verteilung einbezogen. Briefkästen mit einem erkennbaren Werbeverbot werden nicht beliefert. Beliefert werden auch Haushalte, deren Briefkästen mit dem Hauseigenen Aufkleber "Keine Reklame, Odenwälder Journal JA" versehen sind.  
Aufkleber können beim Odenwälder Journal, Nelkenstraße 1, 64750 Lützelbach, angefordert werden.

### Führerscheinlos mit Drogen

**Roßdorf.** Gleich in mehreren Verfahren verantworten muss sich ein Reinheimer, nachdem er am Freitagmorgen, 13. Oktober, gegen 9.30 Uhr von der Polizei in der Wilhelm-Leuschner-Straße in Roßdorf kontrolliert worden war. Ein Beamter war auf den 20-Jährigen aufmerksam geworden, weil dieser einen Roller ohne Kennzeichen fuhr. Bei der Kontrolle zeigte sich bei dem Mann Drogeneinfluss. Zudem hatte er 250 Euro in bar, etwa 55 Gramm Marihuana und 25 Gramm Haschisch im Rucksack. Mitnahme zur Wache und eine Blutprobe folgten. Eine Durchsichtung der Wohnung, der der Reinheimer zustimmte, brachte keine weiteren Ergebnisse. *red*

### Fußgänger schwer verletzt

**Michelstadt.** Am Freitag, 13. Oktober, wurde gegen 20.20 Uhr ein Fußgänger auf der B45 von einem Auto angefahren und schwer verletzt. Ein 33-jähriger Mann aus Schaaheim fuhr von Michelstadt in Richtung Bad König, als bei der Abzweigung zum Stadtring ein 55-jähriger Fußgänger aus Eberbach auf die Fahrbahn trat. Der Autofahrer konnte nicht mehr ausweichen und erfasste den 55-Jährigen. Der Eberbacher wurde schwer verletzt. Am Pkw entstand ein Schaden in Höhe von etwa 5.000 Euro. Laut Polizei ist bisher noch unklar, warum der 55-Jährige auf die Straße lief. Die B45 wurde für mehrere Stunden teilweise voll gesperrt. *red*

### Sperrung wegen Baumfällarbeiten

**Odenwaldkreis.** Am Samstag, 21. Oktober, werden zwischen 8 und 12 Uhr an der B45 zwischen Bad König und Zell Bäume gefällt. Danach folgen Fällungen zwischen Etzen-Gesäß und Mümling-Grumbach. Aus Sicherheitsgründen muss die Straße dazu kurzzeitig entweder voll gesperrt werden oder es werden, wenn möglich, zwei Fahrstreifen zu einem zusammengeführt. Dasselbe gilt für Fällarbeiten eine Woche später, am Samstag, 28. Oktober. Dann werden von 8 bis 9 Uhr an der B45 in Höchst im Bereich der „Bienenhauskurve“ zwei Bäume gefällt. Im Anschluss erfolgen Fällungen im Zuge der B426 in Höhe der Firma Pirelli in Sandbach. Darüber hinaus stehen an dem Tag Baumfällungen bei den Landesstraßen zwischen Hainstadt und Wald-Amorbach, zwischen Rimhorn und Breitenbrunn und zwischen Lützel-Wiebelsbach und Seckmauern an. *red*

### Tödlicher Unfall

**Oberzent.** zu einem Verkehrsunfall mit tödlichem Ausgang kam es am Freitag, 13. Oktober gegen 16.38 Uhr auf der L3108 zwischen den Ortsteilen Hetzbach und Reußenkreuz. Ein 34-jähriger Mann aus Bensheim fuhr mit seinem Kraftrad von Hetzbach in Richtung Reußenkreuz. In einer Rechtskurve kam er nach links von der Fahrbahn ab, stürzte und prallte gegen die dortige Schutzplanke. Der Kradfahrer starb noch an der Unfallstelle. Eine Unfallbeteiligung anderer Verkehrsteilnehmer wird laut Polizei nach Ermittlungsstand ausgeschlossen. Die L3108 wurde für zwei Stunden voll gesperrt. *red*

### Tauben gestohlen

**Michelstadt.** Nach einem Einbruch in mehrere Volieren des Geflügelzuchtvereins im Rehbacher Tal am Ortsrand von Steinbach sucht die Polizei nach Zeugen. Die Täter sind zwischen Dienstag, 10. Oktober, 17 Uhr und Mittwoch, 11. Oktober, 16 Uhr eingebrochen. Die Einbrecher brachen die Volieren der Tauben auf und stahlen laut Polizei 28 Tauben verschiedener Rassen. Der Schaden wird auf über 1.000 Euro geschätzt. Hinweise zur Tat oder zu fremden Tauben an Tel.: 06062-9530. *red*

### Pfarrerkabarett in Wandelhalle

**Bad König.** Das Allgemeine Babenhäuser Pfarrerkabarett tritt am Samstag, 4. November, um 20 Uhr in der Wandelhalle auf. Einlass ist um 19 Uhr. Unter dem Titel „Mach Kain Stress“ gehen die beiden Pfarrerkabarettisten dem Zorn der Gesellschaft auf den Grund. Karten gibt es bei der Touristinfo, Elisabethenstraße 13 und allen bekannten Vorverkaufsstellen ab 26,90 Euro. *red*

# optimal Markt

**ANZEIGEN-BESTELLUNG per E-Mail**  
anzeigen@odw-journal.de

**ACHTUNG: Sie erhalten keine Rechnung.**  
Der Betrag muss bar oder durch Abbuchung bezahlt werden.

## Anzeigen-Bestellschein

• BITTE IN DRUCKSCHRIFT SCHREIBEN •

Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_ Straße \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_ Telefon \_\_\_\_\_  
IBAN \_\_\_\_\_ BIC \_\_\_\_\_

Der Betrag  
 liegt als Verrechnungsscheck bei  
 soll abgebucht werden

Chiffre-Nr. wird zusätzlich mit 6,- € berechnet.  
Geschäftliche Kleinanzeigen: 4 Zeilen = 17,70 € • Jede weitere angefangene Zeile = 2,83 €

### Feuchte Mauern und Gebäude müssen nicht sein!

Schimmel im Haus macht Mensch und Tier krank! Denken Sie an Ihre Gesundheit und die Ihrer Liebsten! Nach einer kostenlosen Analyse folgt die fachmännische Bauwerksabdichtung und setzt dem Albtraum Nässe/Schimmel ein Ende.

**BSS Groß-Umstadt**  
Tel. 06078/9 67 94 95

Schimmelsanierung TÜV-zertifiziert

**REWE  
CENTER  
MICHELSTADT  
Dein Markt**

**Vielfalt in Sortiment und Service?! REWE Center**



**REWE  
Beste  
Wahl**

Südafrika:  
**Orangen**  
Sorte: siehe Etikett,  
Kl. I  
je 1 kg

**Aktion**  
**2.49**



**Schweine-Schnitzel  
oder -Braten**  
aus dem Schinken,  
Haltungsform 2,  
je 100 g

**Knaller**  
**0.77**



**Weihenstephan  
Butter oder  
Die Streichzarte**  
versch. Sorten,  
je 250-g-Becher/  
Pckg. (1 kg = 5.96)

**Knaller**  
**1.49**



**De Cecco  
Pasta**  
versch.  
Ausformungen,  
je 500-g-Pckg.  
(1 kg = 2.98)

**Knaller**  
**1.49**



**Melitta  
Auslese Kaffee**  
versch. Sorten,  
gemahlener  
Bohnenkaffee,  
je 500-g-Pckg.  
(1 kg = 8.58)

**Knaller**  
**4.29**



**Pringles  
Chips**  
versch. Sorten,  
je 185-g-Dose  
(1 kg = 10.22)

**Knaller**  
**1.89**



**Coca-Cola\*,  
Coca-Cola Zero\*, Fanta  
oder Sprite Mischkasten**  
versch. Sorten,  
\*koffeinhaltig,  
je 12 x 1-l-Fl.-Kasten  
(1 l = 0.83)  
zzgl. 3.30 Pfand

**Aktion**  
**9.99**



**Hohes C  
Saft**  
versch. Sorten,  
aus Konzentrat,  
je 1-l-Fl.  
zzgl. 0.25 Pfand

**Aktion**  
**1.29**



**Freixenet  
Carta Nevada  
Sekt**  
versch. Sorten,  
je 0,75-l-Fl.  
(1 l = 5.19)

**Aktion**  
**3.89**  
**3.79**  
(1 l = 5.05)



REWE Markt GmbH, Domstr. 20 in 50668 Köln. Namen und Anschrift der Partnermärkte findest du unter www.rewe.de oder der Telefonnummer 0221 - 177 397 77. Unser Unternehmen ist Bio-zertifiziert durch DE-ÖKO-006.

Druckfehler vorbehalten. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Aktionspreise sind zeitlich begrenzt. Verkauf nur solange der Vorrat reicht.

**Walther-Rathenau-Allee 24, 64720 Michelstadt**  
Für dich geöffnet von Montag bis Samstag von 7 bis 22 Uhr

**%** Die REWE-App  
Alle Angebote  
immer dabei.

**PAYBACK**  
**rewe.de**

## Familien- & Traueranzeigen



**So wie du warst, bleibst du hier.  
So wie du warst, bist du immer bei uns.**

Wir gedenken in Liebe und trauern um unseren Vater,  
Schwiegervater und Opa

**Günter Müller**

\*03.03.1954 † 10.10.2023

In tiefer Trauer

**Kathleen Beckerbauer geb. Müller  
Alexander Beckerbauer  
Christiane Ramundo geb. Müller  
Felicitas Ramundo  
Robin Volkmann  
Eliano Ramundo  
Nevio Ramundo**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Dienstag, den 24.10.2023 um 14 Uhr auf dem Friedhof in Lützelbach statt. Von Trauerkleidung wird abgesehen.

## Rund um die Jagd Info-Abend wird rege besucht

**Erbach.** Es ist inzwischen seit mehr als einem Jahrzehnt Tradition, dass sich die Odenwälder Jäger und Jagdfreunde im Herbst in Erbach im Autohaus Böhm zum Land Rover Vortragsabend „Jagen Live“ treffen.

Die Möglichkeit, an einem Abend so viel Fachwissen zu erhalten, macht diese Veranstaltung für Jagdinteressierte immer wieder zu einem Highlight im Jahr. Das Team von Auto Böhm hatte wieder alles bestens vorbereitet und diese Mal sogar zwei hochkarätige Referenten in den Odenwald geholt.

Der aktive Jäger, zertifizierte Schießtrainer und Schweißhundeführer Stefan Mayer schreibt seit vielen Jahren für die Fachzeitschrift Wild und hat für seine im Kosmos Verlag erschienenen Bücher bereits mehrere Auszeichnungen erhalten. Von ihm erfuhren die fast 200 Gäste viel Wissenswertes über den sicheren Schuss auf Schalenwild und be-

men hilfreiche Tipps für die Jagdpraxis.

Der zweite Gastredner, der bekannte Hundeführer Joachim Schweizer, brachte den Jägern seine Erfahrungen über die wichtige Bindung zwischen Mensch und Jagdhund näher.

Zu den Ausstellern des Abends gehörten die Firmen Blaser (Waffen), Mera (Hundefutter), Garmin und die Barmania Versicherung.

Der Pausensnack und die Getränke wurden in diesem Jahr kos-

tenlos oder gegen eine Spende zugunsten von Tieren in Not Odenwald ausgegeben. Die Jäger zeigten sich ebenso großzügig wie die Gastgeber, und so konnte Auto Böhm Geschäftsführer Stefan Schmied am Ende des Abends mit einem herzlichen Dank an die Jäger eine Spende von 1.000 Euro an die ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen von TiNo übergeben.

Die Land Rover Live-Vortragsreihe wird im nächsten Jahr fortgesetzt.



Viel Informatives gab es für Jagdinteressierte beim Autohaus Böhm. Foto: Kristina Bahr Fotografie

## Guter Wurf Odenwälder wird Hessen-Meister

**Fränkisch-Crumbach.** Bei der letzten Meisterschaft des Jahres in Stadtlendorf wurde Max Baier vom TV Fränkisch-Crumbach vor Kurzem hessischer Meister bei der Jugend U18. Den fünf Kilogramm schweren Hammer warf Baier 66,08 Meter weit. red

Max Baier vom TV Fränkisch-Crumbach ist hessischer Hammerwurf-Meister. Foto: Verein



## Zusammen gegen die Vereinsamung Vortrag über Kontaktarmut und das Überwinden der Einsamkeit

**Oberzent.** Einen Vortrag über Einsamkeit hielt vor Kurzem der Psychiater Dr. Gerhard Bittenbring zusammen mit der evangelischen Pfarrerin Sabine Färber-Awischus in der alten Turnhalle in Beerfelden.

Einsamkeit ist eine Volkskrankheit mit immensen Auswirkungen. Sie belastet Seele und Körper. Betroffene sind in jeder Altersgruppe, allen sozialen Schichten und in sämtlichen Berufen zu finden. Begünstigt wird Einsamkeit durch veränderte Arbeitsbedingungen im Home-Office, bei Alleinlebenden und durch die überbordende Nutzung sozialer Medien.

Bedingt durch Corona finden sich viele Menschen nach der Pandemie in einer langfristigen sozialen Isolation wieder. Unerwünschte Begleiter sind eine tiefe Traurigkeit, große Not und eine peinliche Scham. Einsam sein wird ängstlich verschwiegen, oftmals überspielt, schwer ausgehalten und schmerzhaft durchlitten. Leider sei man an bestimmten Endpunkten, wie dem Tod, öfter einsam. Häufig jedoch habe man die Chance, aktiv etwas gegen Einsamkeit unternehmen zu können. Hier unterschied der Mediziner bewusst zwischen der aktiv gewählten und gewollten Einsamkeit, die jedem Individuum zustehe, und der unfreiwilligen

Vereinsamung durch das Fehlen sozialer Kontakte.

Auch kritische Worte fand der Facharzt: „Der leidende Patient will gesund werden und der Doktor sucht nach Krankheiten. Manchmal reden die beiden völlig isoliert aneinander vorbei. Ein klassisches Beispiel für Gemeinschaft ist das nicht.“ Man müsse als Gesellschaft den einsamen Menschen ein Angebot machen,

sonst kämen sie nicht aus dem Teufelskreis heraus, meinte eine ZuhörerIn. Deshalb möchte Sabine Färber-Awischus in der Kantine des Erbacher Gesundheitszentrums in Form eines offenen Babel-Tisches einmal wöchentlich die Kommunikation untereinander anregen:

„Wir müssen wieder mehr ins Reden kommen und aufeinander zugehen.“ Moderiert hat die Ver-

anstaltung Holger Leitermann, Sprecher der Selbsthilfegruppe Semikolon, die im Schulterchluss mit der Stadt Erbach, dem Odenwaldkreis, der Selbsthilfegruppe Angst-Panik-Depression sowie der Selbsthilfegruppe des Odenwälder Kreisverbands des Deutschen Roten Kreuzes und der Naturheilpraxis Heike Waldvogel diese Selbsthilfegruppe ins Leben gerufen hat. red



Der Psychiater Dr. Gerhard Bittenbring referiert im vollbesetzten Saal der alten Turnhalle.

Foto: Veranstalter

[www.odw-journal.de](http://www.odw-journal.de)

Zu Dr. Detlef Eichberg

Dr. Detlef Eichberg ist promovierter Naturwissenschaftler und war von Juli 1981 bis Juli 2022 Inhaber und Leiter einer Apotheke in Lützelbach. Seit August 2021 verfasst der 70-Jährige an dieser Stelle Beiträge zu Gesundheitsthemen und allgemeinen Lebensfragen.



dings nicht an der Vita von Milliardenären, Popstars oder anderweitig hoch beweihräucherten VIPs aus Politik und Medien orientieren, die in der Tragik eines überzogenen Anspruchs einer immer mehr zwingend zu steigenden Berühmtheit gefangen sind. Verantwortung für mich übernehmen bedeutet vielmehr, sich mal in puncto seines eigenen Lebensstils zu hinterfragen – lebe ich einigermaßen gesund mit Ernährung, Bewegung und Seelenhygiene. Der letztere Aspekt sollte besonders im Hinblick auf eine „Innenwelt-Verschmutzung“ bedacht werden, wo wir uns vor der Vermüllung mit Reizüberflutung, manipulativer Meinungs-mache und anderem schützen sollten. Verlässliche Freundschaften, ein soziales Miteinander in Vereinen, Hobbys, sowie ein freizeitleiches Kontrastprogramm in der Natur sind regenerative Ressourcen, die wir bezüglich einer Verantwortung uns selbst gegenüber nutzen können.



von Dr. Detlef Eichberg

### Verantwortung

In den meisten Fällen assoziieren wir mit dem Begriff Verpflichtungen unsererseits gegenüber unserem Umfeld, also im „Außen“: beruflich, unserer Familie, der Gesellschaft und dem Staat gegenüber, in Richtung Umwelt und Klima, sowie einer ganzen Reihe weiterer Aspekte, für die wir uns verantwortlich fühlen. Wie sieht es aber mit der Verantwortung für uns selbst aus? Empfinden wir überhaupt die Forderung, auch uns selbst bei der Beachtung des Umgangs mit diesem Menschen, der wir selbst sind, in den Focus zu stellen? Man sollte sich dabei aller-

[www.detti-lama.de](http://www.detti-lama.de)

### Sieben vorläufige Festnahmen

**Höchst.** Insgesamt 113 Personen haben Polizeistreifen am späten Montagnachmittag, 2. Oktober, während einer rund vierstündigen Verkehrskontrolle kontrolliert.

Sieben Autofahrer zwischen 24 bis 52 Jahren wurden wegen des Verdachts des Fahrens unter Alkohol- oder Drogenkonsum vorläufig festgenommen.

Im Bereich der Bienenhauskurve stoppten die Polizisten zwischen 13.15 Uhr und 17.30 Uhr 82 Fahrzeuge auf einem Parkplatz.

Ein Drogenvortest reagierte positiv auf Kokain, zwei Tests auf THC.

Bei einem weiteren Autofahrer wurden 1,11 Promille Alkohol gemessen.

Drei weitere Autofahrer wurden wegen des Verdachts auf Alkoholkonsum kontrolliert.

Für alle sieben ging es zur Blutentnahme auf die Wache.

Ebenfalls strafrechtlich verantworten muss sich ein Autofahrer, der keine gültige Fahrerlaubnis vorzeigen konnte. red

## Vorbeugen durch Herz-Check

**(djd-p).** „Kenne Dein Risiko!“ Unter diesem Motto klärt die Herz-Hirn-Allianz die Allgemeinbevölkerung und gesundheitspolitische Entscheider über Risikofaktoren und Früherkennungsmaßnahmen von Herz-Kreislauf-Erkrankungen auf. Ziel ist es, das Bewusstsein für die Gefahren von Bluthochdruck, Diabetes, Durchblutungsstörungen und hohen Cholesterinwerten zu steigern und die Vorsorge zu fördern. Denn kardiovaskuläre Erkrankungen sind in Deutschland weiterhin Todesursache Nummer 1. Mit der richtigen Weichenstellung lassen sich die Risiken reduzieren. Über 380.000 Menschen sterben jährlich bundesweit an Herz-Kreislauf-Erkrankungen, darunter Herzinfarkte und Schlaganfälle. Das ist rund jeder dritte Todesfall. Dabei gehen bis



Foto: djd, Novartis Pharma GmbH, Getty Images/Alvarez

echte Chance, Risiken auszumachen und Krankheiten frühzeitig anzugehen.

„Kenne Dein Risiko“ ist eine Kampagne von Partnern der Herz-Hirn-Allianz: Abbott, Defibrillator Deutschland e.V., DGFF, Herzschwäche Deutschland e.V., iATROS, Novartis, Union Krankenversicherung und Versicherungskammer Bayern. Die Allianz aus über 45 führenden Akteuren des Gesundheitswesens will kardiovaskuläre Ereignisse bundesweit bis 2030 um 30 Prozent reduzieren. Als Teil des Maßnahmenpakets strebt die Kampagne an, dass möglichst viele und besonders auch junge Menschen regelmäßig einen Herz-Check machen lassen können – ohne eigene Kosten und viel Aufwand. Neben dem Bewusstsein jedes Einzelnen braucht es dafür die Weichenstellung der Politik.

zu 80 Prozent der Erkrankungen auf vermeidbare Risikofaktoren zurück.

### Wie man vorbeugen kann?

Zum Beispiel mit einem regelmäßigen Gesundheits-Check: Nach einer Blutentnahme werden einzelne Werte kontrolliert, die die Herzgesundheit beeinflussen – wie Cholesterin und Blutzucker. Ein solcher Check sollte Normalität werden. So besteht eine

# Treffen dreier Landräte

## Engere Zusammenarbeit bei einigen Themen geplant



Drei-Landräte-Treffen in Waldbrunn. V.l.n.r.: Susanne Seidel (Landkreis Miltenberg), Marion Günther und Landrat Dr. Achim Brötel (Neckar-Odenwald-Kreis), Jens Marco Scherf (Landkreis Miltenberg), Landrat Frank Matiaske (Odenwaldkreis), Bürgermeister Markus Haas, Marvin Donig (Odenwaldkreis).

Foto: Landratsamt Neckar-Odenwald-Kreis

**Miltenberg/Neckar-Odenwald-Kreis/Odenwaldkreis.** Vor Kurzem fand ein Arbeitstreffen der drei Landräte Jens Marco Scherf (Landkreis Miltenberg), Frank Matiaske (Odenwaldkreis) und Dr. Achim Brötel zusammen mit ihren jeweiligen Büroleitungen im Rathaus in Waldbrunn statt. Touristische Themen wie die „Römerpfade“ und das „Drei-Länder-Rad-Event“, aber auch die Vernetzung im Bereich der ärztlichen Versorgung sowie die Mehrwertsteuer in der Gastronomie standen auf der Tagesordnung. Im Neckar-Odenwald-Kreis gibt es seit 2022 sechs „Römerpfade“, die vom Deutschen Wanderverband als kurze Qualitätswanderwege Wanderbares Deutschland zertifiziert wurden. Landrat Dr. Brötel berichtete, dass sich die neuen Wanderwege hervorragend etabliert haben und nach seiner eigenen Erfahrung sowohl durch Touristen als auch durch Einheimische gerne genutzt werden. Das Konzept der Römer-

pfade soll deshalb auch in den beiden Nachbarlandkreisen in Bayern und Hessen umgesetzt werden. Auch im hessischen Odenwaldkreis werden Überlegungen zur Umsetzung der Römerpfade angestellt. Für das Drei-Länder-Rad-Event müsse der enorme Aufwand, der für die Organisation des Events hinter den Kulissen betrieben wird, hinterfragt werden, waren sich die Landräte einig. Die Landräte sprachen sich deshalb dafür aus, das Format des Events zu evaluieren. 2024 soll das Drei-Länder-Rad-Event auf jeden Fall nochmals in bewährter Form vom 1. bis 3. August stattfinden. Auf Zustimmung stieß der Vorschlag von Landrat Scherf, den bereits bestehenden Austausch der drei Landkreise im Bereich der ärztlichen Versorgung und der Nachwuchsförderung zu verfestigen. Die Problematiken in der ärztlichen Versorgung seien in allen

drei Landkreisen gleich, aber die Lösungsansätze unterschiedlich. Abschließend befassten sich die Landräte mit der Rückkehr zum Regelsteuersatz von 19 Prozent auf die Abgabe von Speisen im Restaurant zum 31. Dezember. Landrat Matiaske hatte das Thema in die Runde eingebracht. Mit der Absenkung der Mehrwertsteuer auf derzeit sieben Prozent sollten die Belastungen der Branche durch die hohen Energiekosten abgedeckt werden. Eine Rückkehr zum Regelsteuersatz zum Januar 2024 würde, wie der Deutsche Hotel- und Gaststättenverband (Dehoga) vor Kurzem in einer Umfrage ermittelt hat, das Aus für zahlreiche Betriebe bedeuten. Die Landräte Matiaske, Scherf und Brötel appellieren an die Politik im Bund und in den Ländern, dem Gastronomie-Sterben entgegenzuwirken und sprechen sich unisono entschieden gegen die Rückkehr zum Regelsteuersatz in diesem Bereich aus. red

**KREMER**  
Baumschule & Gartengestaltung

Ab in den Garten,  
Herbst ist die beste Pflanzzeit!

Kremer's Gartengestaltung GmbH & Baumschul-Center Paul Kremer  
Industriestraße 33  
63920 Großheubach  
info@kremer-garten.de  
kremer-garten.de

# Turnier und Rallye für Reiter

## Reiterwochenende auf dem Michelshof

**Michelstadt.** Die Reit-Sport-Gemeinschaft Michelshof veranstaltete am Samstag, 7. Oktober, ein Breitensportturnier auf dem großen Außenplatz. Der Tag startete mit den Reiter-Wettbewerben und einer Pony-Führzügelklasse für die jüngsten Teilnehmer. Die beste Wertnote von 7,7 erhielt Maja Breunig vom Odenwälder Reitverein. Lara Steg vom RFV Rodenstein entschied den Dressurreiterwettbewerb der Klasse E mit der Benotung von 7,5 für sich. Der Fun Trail konnte in zwei Abteilungen geritten werden. Die erfahrenen Reiter folgten im Fun Trail und im Kreismeister-trail. Bei beiden Prüfungen hatte Lara Steg vom RFV Rodenstein klar die Nase vorn. Zum Abschluss mussten die Pferde geschickt durch einen Parcours geführt werden. Dies gelang Merle Mahler vom gastgebenden

Verein mit einer Wertnote von 7,9 am besten. Am Sonntag, 8. Oktober, trafen sich 55 Freizeitreiter, um ihr Können und die Gelassenheit ihrer Pferde zu beweisen. Bei der für die Kreismeisterschaft zählenden Reiterrallye wurde in kleinen Gruppen auf einer markierten Strecke durch den Michelstädter Stadtwald geritten. Dabei sollten zuerst fünf Wörter gefunden werden, die unterwegs in einem eigens gereimten Gedicht Platz fanden. An mehreren Stationen versuchten sich die Reiter an Geschicklichkeitsspielen von Schönschrift im Trab bis zum Fische fangen im Wassergraben. Gewonnen hat Una Eichner mit ihrem Pferd Liblakka. Den 2. Platz teilten sich Elisabeth Tasch (Fjalar), Martina Erbacher (Hetja vom Steinbuckel), Andrea Engelhard (Felicia) und Sarah Sponagel

(Paulinus R). Auch gab es vier 3. Plätze: Laura Marie Hohm (Mortitz), Sandra Schäffner (Alina), Sabrina Hartmann (Astek's Little Lady) und Johanna Walther (Salmore). Bei der Jugendwertung erreichte Emily Dursrt (Queeny) den 1. Platz, Ryan Brusnik (In a magical light) den 2. und Marie Elea Krause (Ellen's just Eve) den 3. Platz. red



Lara Steg vom RFV Rodenstein. Sie konnte mit ihrem Pferd Dragons Ohnezahn an diesem Tag drei Prüfungen für sich gewinnen. Foto: Reit-Sport-Gemeinschaft Michelshof

Anzeige

## GESUNDHEIT

Rubrik: Arthrose

# Pflanzlicher Wirkstoff macht Gelenke wieder beweglich<sup>1</sup>

**Ein pflanzlicher Arthrose-Wirkstoff aus Deutschland überzeugt in klinischen Studien: Die Patienten sind wieder deutlich beweglicher<sup>1</sup> und haben weniger Gelenkschmerzen<sup>2</sup>.**

**Studienergebnisse:**

**SCHMERZEN GELINDERT**

Erwiesene Linderung der Gelenkschmerzen - Wirkung vergleichbar mit chemischen Schmerzmitteln<sup>2</sup>

**BEWEGLICHKEIT VERBESSERT**

Erwiesene Verbesserung um **+ 35%<sup>1</sup>**

**Für die Apotheke**

**Gelencium® EXTRACT**

75 Tabletten	PZN 16236733
150 Tabletten	PZN 16236756
300 Tabletten	PZN 17532250

[www.gelencium.de](http://www.gelencium.de)

<sup>1</sup>) Wegener. In Phytother. Res., 2003 Dec; 17(10):1165-1172. <sup>2</sup>) Chruschik. In Rheumatology (Oxford) 2003; 42:141-148; Randomisierte, doppelblinde Head-to-Head Studie; getestet wurde 2.400 mg Teufelskrallenwurzel-Trockenextrakt gegen Rofecoxib (COX-2-Hemmer, NSAR). Hinsichtlich Zusammensetzung, Extrakt-Tagesdosis sowie Menge an Droge pro Tag ist das in der Studie verwendete Harpagophytum procumbens-Präparat identisch mit Gelencium EXTRACT. <sup>3</sup>) Vlachojannis. Phytother. Res. 2008; 22:149-152. Systematische Meta-Analyse von 28 klinischen Studien.

**Pflichttext: Gelencium® EXTRACT Pflanzliche Filmtabletten.** Wirkstoff: 600 mg Teufelskrallenwurzel-Trockenextrakt. Zur Anwendung bei Erwachsenen. Pflanzliches Arzneimittel zur unterstützenden Behandlung bei Verschleißerscheinungen (degenerative Erkrankungen) des Bewegungsapparates. Enthält Lactose und Saccharose. Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. Heilpflanzenwohl GmbH • Alt-Moabit 101 D • 10559 Berlin.

# Einladung zum Kennenlern-Tag

im Gasthof Dornröschen, Höchst im Odenwald

28.10.2023 von 12 – 17 Uhr

Adresse: Odenwald Gasthof Dornröschen, Amselbachtal 43, 64739 Höchst im Odenwald

Unser Geschenk an Sie

## Gratis Stoffwechselanalyse

Dank modernster Medizintechnik bestimmen wir bei easylife präzise ernährungsmedizinische Daten wie:

- ✓ Stoffwechselrate ✓ Grundumsatz ✓ BMI
- ✓ Stoffwechsel-Alter ✓ Viszerales Fett u.v.m.



Marianne Aha, Inhaberin easylife



Carola Merkel

Inhaberin „Gasthof Dornröschen“

25 kg abgenommen



vorher



nachher

Lernen Sie uns bei entspannter Atmosphäre im Odenwald Gasthof Dornröschen kennen.

Carola Merkel, Inhaberin des Gasthofs sowie easylife Chefin Marianne Aha beantworten gerne alle Fragen und freuen sich auf Ihren Besuch!

Jeder Besucher erhält eine gratis Stoffwechselanalyse!



Nicht bei krankhafter Fettsucht.

Aschaffenburg – 06021-580 76 83

info@easylife-aschaffenburg.de

Magnolienweg 25 | 63741 Aschaffenburg | (Parkplätze vorhanden)

Hanau – 06181-919 59 15

hanau@erfolgreichabnehmen.de

Nußallee 7d | 63450 Hanau | (Parkplätze vorhanden)

## Spannung beim Handwerkswettbewerb

Odenwald-Akademie richtet ersten Odenwald-Slam „Craft & Arts“ aus

**Erbach.** Beim ersten Odenwald-Slam „Craft & Arts“ bot die Odenwald-Akademie kürzlich dem Handwerk eine Bühne. Dabei handelte es sich um eine Weiterentwicklung des Formats „Science Slam Odenwald“, welches in Regie der Odenwald-Akademie seit bald zehn Jahren angeboten wird.

Zum Auftakt dieses neuen Talk-Formats waren rund 150 Besucher in das Volksbank Atrium in Erbach gekommen. Die Veranstaltung unter dem Glasdach bildete den Abschluss des ersten Messtags der dreitägigen Odenwälder Handwerkstage, die von der Kreishandwerkerschaft Odenwaldkreis ausgerichtet wurden. Für ihre Leidenschaft am Handwerk oder am Kunsthandwerk konnten schließlich sieben erfahrene Vertreter ihrer Zunft für den Bühnenauftritt gefunden und überzeugt werden. Moderator Dr. Alex Dreppel räumte, streng nach den Regeln des Slams, jedem zehn Minuten ein, um seine/ihre Geschichte zum Besten zu geben. Zu Beginn begrüßte Rüdiger Holschuh in seiner Funktion als Vorsitzender des Fördervereins der Odenwald-Akademie die erschienenen Gäste.

Die 35 Jahre alten Drechsler- und Tischlergesellin Anna Hübler aus Oberzent/Hesselbach kommentierte die per Video eingespielten zehn Arbeitsschritte zur Herstellung eines Odenwälder Gäulschens, so wie es seit Generationen in der Werkstatt der Odenwälder Gäulschensmacher Krämer in Reichelsheim-Beerfurth Tradition ist.

Ebenfalls ihre Frau steht Laura Romina de Luca von der Schmuckschnitzerei in Michel-



Mit ihrem Vortrag über die Herstellung eines Odenwälder Gäulschens gewann die Drechsler- und Tischlergesellin Anna Hübler aus Oberzent/Hesselbach den ersten Odenwald-Slam „Craft & Arts“ im Volksbank Atrium in Erbach. Foto: Manfred Giebenhain im Auftrag der Kreisverwaltung

stadt. Sie verstand es überzeugend zu vermitteln, was „acht Jahre in acht Bildern“ aussagen können. 2019 schloss sie ihr erste Ausbildung zur Elfenbeinschnitzerin ab; heute ist sie als selbständige Unternehmerin international gefragt auf dem Gebiet Reenactment mit dem Schwerpunkt römischer Replikate. 2020 legte sie ihre Meisterprüfung ab und begann damit, Museumsreplikate anzufertigen. Als Dritter in die engere Auswahl in der Publikumsgunst schaffte es der in Beerfelden aufgewachsene Konstruktionsleiter Roland Scholz aus Lützelbach mit seiner Vorstellung „Handwerk unter Volldampf – die Schellekattel“. Gemeint ist damit die legendäre Lok, die die Waggonen auf der Bahnstrecke Hetzbach nach Beerfelden zwischen 1904 und 1964 (davon die letzten zehn Jahre nur noch im Güterverkehr) zog. Er stellte nicht nur dieses, wie er es

bezeichnete, „lebenslange Projekt“ einer nachgebauten Lok der Gattung T 3 der Preußischen Staatseisenbahnen im Maßstab 1:11 im Detail vor, sondern spielte dazu auch noch auf einer Drehorgel die Melodie „Wer will fleißige Handwerker sehen“. Auch David Börner startete mit einer Ausbildung in der Elfenbeinschnitzkunst. Sein Knowhow zum 3D-Artist und Produktgestalter hat er am Lern- und Forschungszentrum Odenwald (LeFoO) des Beruflichen Schulzentrums Odenwaldkreis in Michelstadt weiterentwickelt. Alles von Hand dagegen fertigt Paul Hermans aus Lindenfels in seiner eigenen Kunstglaserei an. Dem Publikum demonstrierte er anschaulich, wie es selbst kunstvolle Verglasungen an Türen und Fenstern anbringen kann. „Manchmal hilft nur Schokolade – von der Bohne zum Nikolaus“ lau-

tete der Bewerberbeitrag von Helmut Gräber von dem in Reichelsheim/Beerfurth ansässigen Familienunternehmen W. Eberhardt Back- und Schokoladenfabrik, das er in dritter Generation führt. Das Publikum durfte nicht nur mitgebrachte Kakaobohnen in Augenschein nehmen, sondern sich auch geschmacklich ein eigenes Bild davon machen. Mit seinem Kurzvideobeitrag „Lieber sägen als hacken! Warum Sie Ihr Holz nicht verbrennen sollten“ stellte Markus Lukschaderl von der Brombachtaler Sägerei Grieser unter Beweis, wie vielseitig Holz als Rohstoff für kreative Lösungen geeignet ist. Das weitere Programm der Odenwald-Akademie ist auf der Webseite [www.odenwald-akademie.de](http://www.odenwald-akademie.de) zu finden. Interessierte können sich für den Newsletter eintragen, um künftig Einladungen zu Veranstaltungen zu erhalten. red

## „Krüger rockt“ in der Alten Turnhalle

**Oberzent.** Der Verein Generation Oberzent hat die deutschlandweit tourende Band „Krüger rockt“ für Samstag, 28. Oktober, in die Alte Turnhalle in Oberzent-Beerfelden eingeladen. Ab 18 Uhr ist die Halle geöffnet, um 20 Uhr geht das Konzert los. Karten gibt es im Vorverkauf zum Preis von 20 Euro, an der Abendkasse 24 Euro. Teilnehmer eine Mail an [info@odw-journal.de](mailto:info@odw-journal.de) mit dem Betreff „Krüger rockt“ und den Schreibwaren Lenz“ können Karten ebenso gekauft werden wie direkt beim Verein unter: [red.karten@generation-oberzent.de](mailto:red.karten@generation-oberzent.de) oder unter Tel.: 0176-52325200. Beim Verein wird auf Rechnung mit zwei Euro Versandgebühr gekauft. Das Odenwälder Journal verlost drei mal zwei Karten unter den Leserinnen und Lesern. Bis Dienstag, 24. Oktober, schicken Teilnehmer eine Mail an [info@odw-journal.de](mailto:info@odw-journal.de) mit dem Betreff „Krüger rockt“ und den Kontaktdaten. Der Rechtsweg ist bei der Verlosung ausgeschlossen.



Bald in der Alten Turnhalle zu sehen: Krüger Rockt. Foto: Band

reiner herbold

# Märchen und Sagen

## Reichelsheim lädt zum Träumen ein

**Reichelsheim.** Viele Attraktionen, Gewinnspiele und Angebote bieten die Gewerbetreibenden in diesem Jahr während den 28. Reichelsheimer Märchen- und Sagentagen vom Freitag, 27., bis zum Sonntag, 29. Oktober.

Das diesjährige Motto „Die Bremer Stadtmusikanten – was Besseres als den Tod findet man überall“ hält so manche Überraschung bereit. Es gibt selbstgebackene Lebkuchen, Plätzchen, an beiden Tagen die neuen Modetrends und Wolltrends, auch Lederwaren, Gewürze, Kräuterbonbons und Bienenprodukte bieten die Aussteller an. Diverse Kunsthandwerker sind natürlich auch wieder mit dabei. Gartendeko, Dekorationen aus Holz, Makramee und Filz, Glücksbringer, Schmuck, Feder-schmuck, Irisfotos, selbstgemachte Marmeladen und Essige, selbstgenähte Kleinigkeiten, Ba-



Die Kostüme der Gruppe „In Vino Veritas“ stimmen ebenso auf die märchenhaften Tage in Reichelsheim ein wie ihre Musik.

Foto: In Vino Veritas

Schokolade, Pralinen, Crepes, Dampfnudeln, Baumstriezel, gebrannte Mandeln, Apfelkreppl, Kuchen und dazu eine Tasse Kaffee oder Tee. Elisenlebkuchen und allerlei Sonntagsbrote werden wieder, begleitet von Straßenmusikanten, in der Bismarckstraße angeboten.

Während die Großen das eine oder andere Schnäppchen in den Reichelsheimer Geschäften machen und märchenhafte Rabatte nutzen, dürfen die Kleinen auf dem Karussell ihre Runden drehen oder mit der Schiffschaukel in die Lüfte schwingen. Aber nicht nur der Einzelhandel zeigt

bychuhe, Kirschkernkissen, Halstücher, Knistertücher, Baby-mützen, Taschen und Rucksäcke aus beispielsweise alten Kaffeesäcken und vieles mehr suchen einen neuen Besitzer.

Besucher, welche sich ein neues Auto zuzulegen möchten, haben die Möglichkeit, sich zu informieren, und Leseratten können sich für die Wintermonate mit neuem Lesestoff eindecken. An den Imkerständen gibt es Bienenprodukte sowie viele Informationen rund um die Biene. Am Glücksrad kann man sein Glück probieren oder man kauft eine Wundertüte und lässt sich überraschen. Die Kinderzeitung „Kruschel“ wird samstags am Stand der VRM höchst persönlich von Kruschel überreicht, der sicherlich auch für das eine oder andere Foto zur Verfügung steht.

Natürlich gibt es auch vom Gewerbeverein wieder das bekannte „Märchenrätsel“.

Es gilt, in den verschiedenen Geschäften die dort ausgehängten Buchstaben zu notieren und das Rätsel zu lösen. Die ausgefüllte Karte kann bis Sonntagabend 18 Uhr in einem der Geschäfte abgegeben werden.



# 28. Reichelsheimer Märchen- und Sagentage

Fr. 27. - So. 29.10.2023

[www.reichelsheim.de](http://www.reichelsheim.de)



## Märchenklassiker für Kinder neu erzählt

### Zwei Kindertheatergruppen zeigen bekannte Märchen auf der Bühne

**Reichelsheim.** Passend zum Thema „Die Bremer Stadtmusikanten – etwa Besseres als den Tod findest du überall“ gastieren das Theater der Dämmerung aus dem Rheinland und das McKenna Kindertheater aus Babenhausen unter anderem mit den Stücken „Die Bremer Stadtmusikanten“, „Das tapfere Schneider-

lein“ oder „Rotkäppchen“. In diesem Jahr ist natürlich das Hauptmärchen „Die Bremer Stadtmusikanten“ das die Geschichte von vier alten Tieren erzählt, die alle aus Altersgründen ausgesiedelt zu haben scheinen, zumindest nach Meinung ihrer Halter. Als weitere Märchen werden „Rotkäppchen“, „Das tapfere

Schneiderlein“ und „Schneewittchen“ zu sehen sein. Alle Kindertheater kosten vier Euro Eintritt pro Person, sind für Kinder ab 3 / 4 Jahren geeignet und dauern etwa 50 Minuten.

Die Kindertrachtengruppe des OWK Reichelsheim wird in diesem Jahr das Märchen „Schneewittchen“ im Haus der Vereine

Samstag um 14.30, 15.30 und 16.30 Uhr und sonntags um 14, 15 und 16 Uhr zum Besten geben, der Eintritt ist frei. Der Reit- und Fahrverein zeigt die tierische Inszenierung „Die Ritter der Kokosnuss“ in ihrer Reithalle am Samstag um 15.30 und 16.30 Uhr und sonntags um 14, 15 und 16 Uhr.

Beim Reit- und Fahrverein kostet der Eintritt zwei Euro pro Person. Weitere Informationen unter [www.reichelsheim.de](http://www.reichelsheim.de).

**KELTEREI krämer**

Apfelwein & Fruchtsäfte aus dem Odenwald

[www.kelterei-krämer.de](http://www.kelterei-krämer.de)



So abwechslungsreich und bunt soll es wieder werden.

Foto: Stadt Reichelsheim

**ERLE**  
G M B H  
**BAUGESCHAFT**  
Hochbau + Tiefbau

Neubau, Umbauarbeiten und Altbausanierung  
Außenanlagen, Treppen, Mauern und Pflasterarbeiten

Im Oberdorf 26 · 64385 Reichelsheim-Rohrbach  
Tel.: (06164) 1257 · Fax 5673 · [erle\\_bau@t-online.de](mailto:erle_bau@t-online.de)

Natursteinfachbetrieb  
**STEIGER**

Ziegelhüttenstraße 8-12  
64385 Reichelsheim  
Telefon 0151 59005999  
[natursteinfachbetrieb-steiger@web.de](mailto:natursteinfachbetrieb-steiger@web.de)

- Grabsteine
- Einfassungen
- Grababdeckplatten
- Findlingssteine
- Natursteingärten
- Natursteinbäder
- Treppen, Fensterbänke, Küchenarbeitsplatten aus Granit und Marmor
- Bildhauerarbeiten
- Baggerarbeiten
- Restaurierungen
- Odenwälder Edelgranit

**Eberhardt**  
Back- und Schokoladenwaren

Original Odenwälder Lebkuchen und Weihnachts-Gebäckspezialitäten

sowie Weihnachtsmänner und Osterhasen aus der guten EBERHARDT-Schokolade.

Schwimmbadstraße 3 · 64385 Beerfurth · Telefon: 06164 / 22 31  
Privatverkauf während der Saison geöffnet:  
Mo.-Fr. 8-12 Uhr und 13.30-18 Uhr, Sa. 8-15 Uhr  
[www.eberhardt-schokolade.de](http://www.eberhardt-schokolade.de)

# Programm der 28. Reichelsheimer Märchen- und Sagentage

## Freitag, 27.10.2023

### 17.15 Regionalmuseum

Offizielle Eröffnung der 28. Reichelsheimer Märchen- und Sagentage durch Bürgermeister Stefan Lopinsky mit musikalischer Begleitung

### 18.30 Ev. Michaelskirche

Konzert der Musikgruppe „Dhalias Lane“, Eintritt 12,00 €

### 20.30 Begegnungszentrum REZ

Eintritt 8,00 €  
„Aus dem Schatten ins Licht“, erzählt von der Wildweibchenpreisträgerin 2023 Angelika Schreurs (Düsseldorf)

21.30 „Heimat und Fremde – Geschichten aus Nah und Fern“, erzählt von der Märchenerzählerin Susanne Tiggemann (Schwerte)

### 22.30 Pause

23.00 „Sag mir das Allerwichtigste – die Kunst des Altwerdens“, erzählt von der Wildweibchenpreisträgerin Karola Graf (Himmelstadt) mit Begleitung an der Konzertharfe von Maren Färber (Schweigern)

## Samstag, 28.10.2023

### 11.00 Regionalmuseum

„Die Bremer Stadtmusikanten – Tiere in den populären Bildmedien“, ein Vortrag von Wildweibchenpreisträger Prof. Dr. Hans-Jörg Uther (Göttingen)

### 11:00 – 15:00 Regionalmuseum

Büchertisch mit Märchenbüchern

### 12.00 – 21.00 Historischer Ortskern

„Mittelalterliches Spektakulum mit Markt“ zwischen Reichenberghalle, Rathausplatz und Gersprenzufer

### 12.00 Ev. Gemeindehaus

„Die Bremer Stadtmusikanten“, Schattentheater Theater der Dämmerung (Leichlingen)  
Eintritt 4,- €, für Kinder ab 4 Jahren

### 12.00 Begegnungszentrum REZ

Start des Hofprogramms

### 12.00 Regionalmuseum, 1. Stock

„Tatort Odenwald – steinerne Zeugen blutiger Gewalt“, ein Film von Larissa Anton (Reinheim), ab 16 Jahren

### 12.00 – 19.00 Krabbelstube Reichelsheim

Elterncafé mit Kuchen, Kinderschminken, Trockenfilzen u.a.

### 12:30 Regionalmuseum

„Die Bremer Stadtmusikanten – eine märchenhafte Alters-Avantgarde“, ein Vortrag von Prof. Dr. Harm-Peer Zimmermann (Luzern)

### 13.00 – 17.00 Ev. Gemeindehaus

Bücherflohmarkt der ev. Gemeindebücherei

### 13.00 – 19.00 Historischer Ortskern, Darmstädter und Heidelberger Straße

Zahlreiche Aktionen und Attraktionen des Reichelsheimer Gewerbevereins

### 13.00 Reichenberghalle

„Das tapfere Schneiderlein“, gespielt vom „Kindertheater McKenna´s“ (Babenhausen),  
Eintritt 4,- €, für Kinder ab 4 Jahren

### 13.00 Krabbelstube Reichelsheim

Schüler/innen lesen Kindermärchen

### 13.30 Rathausplatz

Markteröffnung des Mittelaltermarktes

### 13.45 Rathausplatz

Königinnen und Prinzessinnen zu Gast – Vorstellung regionaler Hoheiten

### 14.00 – 18.00 Ev. Gemeindehaus

Kirchencafé

### 14.00 Regionalmuseum

„Wie die vier musikalischen Tiere die Medien

durchwandern – „Die Bremer Stadtmusikanten“, im Real- und Animationsfilm“, ein Vortrag von Dr. phil. Christoph Schmitt (Rostock)

### 14.00 Ev. Gemeindehaus

„Rotkäppchen“, Schattentheater Theater der Dämmerung (Leichlingen), Eintritt 4,- €, für Kinder ab 4 Jahren

### 14.00 Regionalmuseum 1. Stock

„Dorfgeschichten – Sagen, Bräuche und Berufe aus dem Odenwald“, ein Film von L. Anton (Reinheim) ab 9 Jahren

### 14.00 Begegnungszentrum REZ

„Freundschaft hoch 4 – Freunde wagen auch mal was für dich. Freunde lassen dich nicht im Stich!“ Eine Geschichte, gemalt und erzählt von Heidi Sperr (Reichelsheim), für Erwachsene und Kinder ab 5 Jahren

### 14.30 Haus der Vereine

„Schneewittchen“, ein Marionettenspiel der Kindertrachtengruppe des OWK Reichelsheim für Kinder ab 3 Jahren

### 15.00 Reichenberghalle

„Die Bremer Stadtmusikanten“, gespielt vom „Kindertheater McKenna´s“ (Babenhausen),  
Eintritt 4,- €, für Kinder ab 4 Jahren

### 15.00 Schloss Reichenberg

Schlossführung mit Wasser-Klang-Installation im Erfahrungsfeld

### 15.00 Krabbelstube Reichelsheim

Schüler/innen lesen Kindermärchen

### 15.30 Reithalle

„Die Ritter der Kokosnuss“, tierische Inszenierung des Reit- und Fahrvereins Reichelsheim e.V., Eintritt 2,- €

### 15.30 Haus der Vereine

„Schneewittchen“, ein Marionettenspiel der Kindertrachtengruppe des OWK Reichelsheim für Kinder ab 3 Jahren

### 15.30 Begegnungszentrum REZ

„Freundschaft hoch 4 – Freunde wagen auch mal was für dich. Freunde lassen dich nicht im Stich!“ Eine Geschichte, gemalt und erzählt von Heidi Sperr (Reichelsheim), für Erwachsene und Kinder ab 5 Jahren

### 16.00 Ev. Gemeindehaus

„Die Bremer Stadtmusikanten“, Schattentheater Theater der Dämmerung (Leichlingen),  
Eintritt 4,- €, für Kinder ab 4 Jahren

### 16.00 Regionalmuseum, 1. Stock

„Tatort Odenwald – steinerne Zeugen blutiger Gewalt“, ein Film von Larissa Anton (Reinheim), ab 16 Jahren

### 16.30 Schloss Reichenberg

Schlossführung mit Wasser-Klang-Installation im Erfahrungsfeld

### 16.30 Reithalle

„Die Ritter der Kokosnuss“, tierische Inszenierung des Reit- und Fahrvereins Reichelsheim e.V., Eintritt 2,- €

### 16.30 Haus der Vereine

„Schneewittchen“, ein Marionettenspiel der Kindertrachtengruppe des OWK Reichelsheim für Kinder ab 3 Jahren

### 17.00 Reichenberghalle

„Das tapfere Schneiderlein“, gespielt vom „Kindertheater McKenna´s“ (Babenhausen),  
Eintritt 4,- €, für Kinder ab 4 Jahren

### 17.00 Krabbelstube Reichelsheim

Schüler/innen lesen Kindermärchen

### 17.00 Begegnungszentrum REZ

„Freundschaft hoch 4 – Freunde wagen auch mal was für dich. Freunde lassen dich nicht im Stich!“ Eine Geschichte, gemalt und erzählt von Heidi Sperr (Reichelsheim), für Erwachsene und Kinder ab 5 Jahren

### 17:00 Uhr Ev. Michaelskirche

Konzert der Musikgruppe „Au Bords de Rance“ aus der französischen Partnerstadt Dol de Bretagne

### 18.00 / 19.00 Begegnungszentrum REZ

Komplet, gesungenes Nachtgebet

### 19.00 Regionalmuseum

Märchenfestabend mit Verleihung des Wildweibchenpreises 2023 an Angelika Schreurs mit musikalischer Begleitung

### 20.00 Bühne an der Reichenberghalle

Mittelalterliches Tavernenspiel aller Musiker und Akteure des Mittelaltermarktes (siehe Auflistung rechts)

## Sonntag, 29.10.2023

### 09.30 Katholische Kirche

Gottesdienst

### 11.00 Ev. Michaelskirche

Gottesdienst mit Gewandeten und Märchen-Musical „Der Froschkönig“ vom Kinderchor der Ev. Michaelsgemeinde

### 11.00 – 17.00 Ev. Gemeindehaus

Bücherflohmarkt der ev. Gemeindebücherei

### 11.00 – 18.00 Ev. Gemeindehaus

Kirchencafé

### 11.00 – 18.00 Historischer Ortskern

„Mittelalterliches Spektakulum mit Markt“ zwischen Reichenberghalle, Rathausplatz und Gersprenzufer

### 11:00 – 18:00 Regionalmuseum

Büchertisch mit Märchenbüchern

### 11.00 Regionalmuseum

„Wunschgeschichten aus dem Koffer“, erzählt von der Märchenerzählerin Susanne Tiggemann (Schwerte)

### 11.00 Begegnungszentrum REZ

Start des Hofprogramms

### 12.00 – 19.00 Historischer Ortskern, Darmstädter und Heidelberger Straße

Verkaufsoffener Sonntag mit zahlreichen Aktionen und Attraktionen des Reichelsheimer Gewerbevereins

### 12.00 – 19.00 Krabbelstube Reichelsheim

Elterncafé mit Kuchen, Kinderschminken, Trockenfilzen u.a.

### 12.00 Ev. Gemeindehaus

„Rotkäppchen“, Schattentheater Theater der Dämmerung (Leichlingen), Eintritt 4,- €, für Kinder ab 4 Jahren

### 12.00 Regionalmuseum, 1. Stock

„Dorfgeschichten – Sagen, Bräuche und Berufe aus dem Odenwald“, ein Film von Larissa Anton (Reinheim) ab 9 Jahren

### 13.00 Regionalmuseum

„Von weißem Gold und edlen Steinen“, erzählt von der Wildweibchenpreisträgerin 2023 Angelika Schreurs (Düsseldorf)

### 13.00 Reichenberghalle

„Rotkäppchen“, gespielt vom „Kindertheater McKenna´s“ (Babenhausen), Eintritt 4,- €, für Kinder ab 4 Jahren

### 13.00 Begegnungszentrum REZ

„Freundschaft hoch 4 – Freunde wagen auch mal was für dich. Freunde lassen dich nicht im Stich!“ Eine Geschichte, gemalt und erzählt von Heidi Sperr (Reichelsheim), für Erwachsene und Kinder ab 5 Jahren

### 13.30 Bühne Vagantenlager, RBH

Markteröffnung des Mittelaltermarktes

# unter dem Motto: „Die Bremer Stadtmusikanten – etwas Besseres als den Tod findetes Du überall“

Das Projekt wurde vom Hessischen Ministerium für Wissenschaft und Kunst gefördert

- ☺ **13.00 Krabbelstube Reichelsheim**  
Schüler/innen lesen Kindermärchen
- ☺ **14.00 Regionalmuseum**  
„Wo käme ich hin, wenn ich fortginge“, erzählt von der Märchenerzählerin Edeltraud Forster (Wörth an der Donau)
- ☺ **14.00 Ev. Gemeindehaus**  
„Die Bremer Stadtmusikanten“, Schattentheater Theater der Dämmerung (Leichlingen), Eintritt 4,- €, für Kinder ab 4 Jahren
- ☺ **14.00 Haus der Vereine**  
„Schneewittchen“, ein Marionettenspiel der Kindertrachtengruppe des OWK Reichelsheim für Kinder ab 3 Jahren
- ☺ **14.00 Schloss Reichenberg**  
Schlossführung mit Wasser-Klang-Installation im Erfahrungsfeld
- ☺ **14.00 Reithalle**  
„Die Ritter der Kokosnuss“, tierische Inszenierung des Reit- und Fahrvereins Reichelsheim e.V., Eintritt 2,- €
- ☺ **14.00 Regionalmuseum 1. Stock**  
„Tatort Odenwald – steinerne Zeugen blutiger Gewalt“, ein Film von Larissa Anton (Reinheim), ab 16 Jahre
- ☺ **14.30 Begegnungszentrum REZ**  
„Freundschaft hoch 4 – Freunde wagen auch mal was für dich. Freunde lassen dich nicht im Stich!“ Eine Geschichte, gemalt und erzählt von Heidi Sperr (Reichelsheim), für Erwachsene und Kinder ab 5 Jahren
- ☺ **15.00 Regionalmuseum**  
„Von Hasen, Schweinen und anderem Getier“,

- ☺ erzählt von der Wildweibchenpreisträgerin Karola Graf (Himmelstadt)
- ☺ **15.00 Reichenberghalle**  
„Schneewittchen“, gespielt vom „Kindertheater McKenna´s“ (Babenhausen), Eintritt 4,- €, für Kinder ab 4 Jahren
- ☺ **15.00 Reithalle**  
„Die Ritter der Kokosnuss“, tierische Inszenierung des Reit- und Fahrvereins Reichelsheim e.V., Eintritt 2,- €
- ☺ **15.00 Krabbelstube Reichelsheim**  
Schüler/innen lesen Kindermärchen
- ☺ **15.00 Haus der Vereine**  
„Schneewittchen“, ein Marionettenspiel der Kindertrachtengruppe des OWK Reichelsheim für Kinder ab 3 Jahren
- ☺ **15.30 Schloss Reichenberg**  
Schlossführung mit Wasser-Klang-Installation im Erfahrungsfeld
- ☺ **16.00 Ev. Gemeindehaus**  
„Rotkäppchen“, Schattentheater Theater der Dämmerung (Leichlingen), Eintritt 4,- €, für Kinder ab 4 Jahren
- ☺ **16.00 Regionalmuseum**  
„Das Leben ist ein Abenteuer – Märchen von wichtigen und vergnüglichen Begegnungen“, erzählt von der Märchenerzählerin Xenia Busam (Ludwigsburg)
- ☺ **16.00 Reithalle**  
„Die Ritter der Kokosnuss“, tierische Inszenierung des Reit- und Fahrvereins Reichelsheim e.V., Eintritt 2,- €

- ☺ **16.00 Haus der Vereine**  
„Schneewittchen“, ein Marionettenspiel der Kindertrachtengruppe des OWK Reichelsheim für Kinder ab 3 Jahren
- ☺ **16.00 Begegnungszentrum REZ**  
„Freundschaft hoch 4 – Freunde wagen auch mal was für dich. Freunde lassen dich nicht im Stich!“ Eine Geschichte, gemalt und erzählt von Heidi Sperr (Reichelsheim), für Erwachsene und Kinder ab 5 Jahren
- ☺ **16.00 Regionalmuseum 1. Stock**  
„Dorfgeschichten – Sagen, Bräuche und Berufe aus dem Odenwald“, ein Film von Larissa Anton (Reinheim) ab 9 Jahren
- ☺ **17.00 Reichenberghalle**  
„Rotkäppchen“, gespielt vom „Kindertheater McKenna´s“ (Babenhausen), Eintritt 4,- €, für Kinder ab 4 Jahren
- ☺ **17.00 Krabbelstube Reichelsheim**  
Schüler/innen lesen Kindermärchen
- ☺ **17.30 Begegnungszentrum REZ**  
Komplet, gesungenes Nachtgebet
- ☺ **18:00 Uhr Ev. Michaelskirche**  
Konzert der Musikgruppe „Au Bords de Rance“ aus der französischen Partnerstadt Dol de Bretagne

Aktionen und Attraktionen auf dem Mittelaltermarkt  
Samstag ab 11.00 – 21.00 Uhr  
Sonntag ab 11.00 – 19.00 Uhr

☺ Besonders geeignet für Kinder



Künstler und Akteure des Mittelaltermarktes  
Musik von den Musikgruppen „In Vino Veritas“ (Italien) „Guglhupf“ (Schenklengsfeld), „Donnerkeil“ (Heimbuchenthal) sowie Gaukeley vom „Narrenkai“ (Reishof), dem Jongleur „Gaukler Oscar“ (Fürth), Zauberei und Zirkus mit Lenita, dem singenden Tier „Nashoch Himilsanc“, dem Straßentheater „Speglar-na“, Erzählungen und Harfenklänge mit Katja Hütte (Großseelheim) und „Schlomo-Goldstein“ (Hecht-hausen) sowie die Marktwache der „Freyen Ritterschafft Odenwald“ (Reichelsheim).

**Wickelraum im ev. Gemeindehaus**  
Samstag 13.00 – 18.00 Uhr  
Sonntag 11.00 – 18.00 Uhr

**Wickelmöglichkeit in der Krabbelstube**  
Samstag 13.00 – 19.00 Uhr  
Sonntag 11.00 – 19.00 Uhr

**Motto für 2024:**  
„Igel, Frosch und Rabe –  
Geschichten von Verwandlung und Erlösung“



**Schwinn-Gross GmbH**  
 BAUUNTERNEHMUNG

Werkstraße 17  
 64732 Bad König  
 Tel. 0 60 63 / 6 30  
 Fax 0 60 63 / 56 28  
 www.schwinn-gross.de



## Zwei Vierteljahrhunderte Arbeit Schwinn-Gross ehrt langjährige Mitarbeiter

**Bad König.** Vor Kurzem wurden gleich zwei Jubilare in der Firma Schwinn-Gross GmbH geehrt: Christian Eichmann kam am 1. August 1998 als Auszubildender in den Betrieb. Nach Übernahme in ein festes Arbeitsverhältnis entgegen. Die Glückwünsche überreichten der Geschäftsführer der Kreishandwerkerschaft Harald Buschmann (mit Ehefrau) und der Obermeis-

ter der Baugewerbe-Innung Odenwaldkreis Sven Hartmann. Auch er arbeitet im Hochbau und wird auch zum Bedienen der Krane eingesetzt. Beide tragen mit ihrer Arbeitsleistung zum Gelingen der Bauvorhaben bei. 25 Jahre Betriebszugehörigkeit böten einen Grund zur Anerkennung, so die Anwesenden. Gerade in dieser schnelllebigen Zeit bedeuten langjährige zuverlässige Mitarbeiter sehr viel für Unternehmer. Zudem ist es nicht selbstverständlich, dass ein Mitarbeiter seiner Firma so lange die Treue hält. Lange Erfahrung im Berufsleben sind wichtige Erfolgsfaktoren für eine Firma. Ständig neue Vorschriften und technische Veränderungen heißt, auch immer wieder zu lernen und sich neu zu orientieren. Die beiden langjährigen Mitarbeitern nahmen die Glückwünsche und den Dank für ihren Einsatz, ihre Loyalität und ihr Engagement entgegen.



Auch eine Urkunde gab es für die langjährige Unternehmenstreue.  
 Foto: Veranstalter

## Pritschen-Lkw beschädigt

**Michelstadt.** Am Samstag, 7. Oktober, kam es zwischen 14 und 15 Uhr in der Landrat-Hoffmann-Straße zu einem Verkehrsunfall, bei dem ein geparkter Pritschen-Lkw der Marke Iveco beschädigt wurde. Der Unfallverursacher verließ die Unfallstelle, ohne seine Pflichten zu erfüllen. Der Schaden wird auf circa 800 Euro geschätzt. Hinweise an Tel.: 06062-9530. red

## Roter VW beschädigt

**Michelstadt.** Ein unbekannter Verkehrsteilnehmer beschädigte am Samstag, 7. Oktober, zwischen 14.30 und 15 Uhr einen roten VW up auf dem Parkplatz des REWE-Centers. Der VW wurde am vorderen Radkasten auf der Fahrerseite beschädigt. Der Schaden wird auf etwa 1000 Euro geschätzt. Hinweise an Tel.: 06062-9530. red

**Johann-Strauß-Operette-Wien**  
 präsentiert ein original Wiener Gastspiel



**Wiener Gala Konzert**  
 Musik. Leiter: Vasilis Tsitsianis

INTERNATIONALE KÜNSTLER PRÄSENTIEREN  
 Highlights aus Oper & Operette

**Datum: 1.1.2024**  
**Uhrzeit: 18:00 Uh**  
**Wo: Werner Borchers Halle Erbach**

Vorverkauf:  
 Touristik-Infomation Erbach am Marktplatz Tel.: 06062 64880  
 Buchhandlung Schindelhauer, Michelstadt Tel: 06061 2566  
 oder Hotline 06061 4737 (Anrufbeantworter, ich rufe zurück)

**ERBACHER LICHTSPIELE** RESERVIERUNGSHOTLINE: **06062 - 4932**  
 ONLINE-RESERVIERUNG: [erbacher-lichtspiele.de](http://erbacher-lichtspiele.de)

**PROGRAMMÜBERSICHT: 19.10. - 25.10.2023**



[www.erbacher-lichtspiele.de](http://www.erbacher-lichtspiele.de) 

## Gala mit Klassikern Feier zu 75 Jahren Strauß-Operette

**Erbach.** Gegründet von Erich Schmidtke entstand eine faszinierende Erfolgsgeschichte, die das Ensemble mit Stars wie Beniamino Gigli, O. W. Fischer, Maria Schell, Zarah Leander, Marika Röck, Lale Anderson und Attila Hörbiger, um nur einige zu nennen, durch ganz Europa und sogar bis nach Südamerika führte. Das 75-jährige Jubiläum der Johann-Strauß-Operette-Wien wird daher mit einem großen Gala-Konzert ausgiebig gefeiert! Internationale Solisten aus den verschiedensten Opernhäusern und ein großes Orchester unter der Leitung von Vasilis Tsitsianis bringen unvergessliche Opern- und Operettenarien aus zum Beispiel „Carmen“, der „Fledermaus“, „Hoffmanns Erzählungen“, dem „Zarewitsch“ oder „La Bohème“ gekonnt auf die Bühne. Was allerdings wäre ein Wiener Gala-Konzert ohne die berühmten Wiener Lieder, die (was auch sonst) Wienerisches besingen, wie zum Beispiel das berühmte „Fiakerlied“? Das Wiener Lied steht für Humor und Gemütlichkeit, mit anderen Worten, es darf auch viel gelacht und geschunkelt werden. Ein runder Abend also, den Künstler und Publikum förmlich herbeisehnen, um das außergewöhnliche Jubiläum gebührend zu feiern, bevor es dann im Folgejahr wieder traditionell mit „Die lustige Witwe“ auf große Operetten-Tournee geht. Viel Vergnügen! Die Gala findet am Neujahrstag, 1. Januar um 18 Uhr in Erbach, Werner-Borchers-Halle, Otto-Glenz-Straße 1, statt. Der verbilligte Vorverkauf findet bei Touristik-Information Erbach, am Marktplatz Tel.: 06062-64880 und Buchhandlung Schindelhauer, Michelstadt, Tel: 06061-2566 oder Hotline: 06061-4737 (Anrufbeantworter, es wird zurückgerufen) statt.




## AB OKTOBER AUCH DIGITAL!

Ab dem 13.10. die Zeitung schon vor allen anderen lesen!  
 Hier anmelden für unseren neuen ePaper-Versand. ►►



Ein Unternehmen der EGRO Mediengruppe  
 Verlage · Zustellorganisationen · Agenturen

In Zusammenarbeit  
mit namhaften  
**Odenwälder  
Autohäusern**  
präsentiert das  
**Odenwälder Journal:**

# AUTO AKTUELL



**Tobias Eymann**  
Schlangenäcker 4  
64395 Brensbach / Nd.-Kainsbach  
Tel. 06161-877 16 11  
info@tts-eymann.de  
www.tts-eymann.de

#### Unsere Leistungen für Sie:

##### TTS Handel

- Verkauf von TOP-Gebrauchtwagen mit Garantie
- Fahrzeug-Inzahlungnahme und Ankauf
- Fahrzeugbeschaffung auf Kundenwunsch
- EU Neuwagen
- Attraktive Finanzierungsangebote
- uvm.



##### TTS Service

- Inspektionen nach Herstellervorgaben
- Klimaanlage-Service und Reparaturen
- Reifen-Service und Verkauf
- Unfallinstandsetzung
- Young und Oldtimer Service
- Mercedes-Benz Service

## Gutes Licht im Herbst

### Tipps von der Polizei

**Südhessen.** Wenn die Tage kürzer werden, wird die Beleuchtung an Kraftfahrzeugen zum wichtigen Sicherheitsfaktor. Um die Verkehrssicherheit in der dunklen Jahreszeit zu erhöhen, unterstützt das Polizeipräsidium Südhessen die Kampagne „Licht-Test 2023“ in ganz Südhessen. In diesem Zusammenhang wird es verstärkt zu Kontrollen der Polizei kommen, bei denen die Fahrzeugbeleuchtung der Verkehrsteilnehmer einen zentralen Bestandteil einnimmt. Im Oktober haben Autofahrer die Gelegenheit, ihre Beleuchtungsanlage in teilnehmenden Werkstätten kostenlos überprüfen zu lassen. In Zusammenarbeit mit dem Zentralverband Deutsches Kraftfahrzeuggewerbe (ZDK) und der Deutschen Verkehrswacht werden im Falle eines Mangels kleinere Mängel sofort behoben. Nur für Ersatzteile und aufwendigere Einstellarbeiten könnten Kosten entstehen. Bei erfolgreichem Test erhalten die Teilnehmer eine „Licht-Test 2023“-Plakette, die an der Windschutzscheibe angebracht wird.

#### Tipps für Fahrten bei Nebel und schlechten Sichtverhältnissen:

– Abstand halten: Autofahrer sollten nicht versuchen, sich an den Rücklichtern des Vordermanns zu orientieren. Das erhöhe das Risiko eines Auffahrunfalls.

- Leitpfosten als Hilfe: Diese stehen meist 50 Meter auseinander und helfen bei der Orientierung.
- Tempo anpassen: Bei 50 Meter Sicht sollte man nicht schneller als 50 km/h fahren.
- Licht manuell einstellen: Statt der Lichtautomatik ist es besser, das Abblendlicht von Hand einzuschalten.
- Nebelscheinwerfer nutzen: Diese streuen das Licht flach über die Straße.
- Nebelschlussleuchte: Bei weniger als 50 Meter Sicht sollte diese zusätzlich eingeschaltet werden. Bei besserer Sicht müssen diese wieder ausgeschaltet werden.
- Kein Fernlicht: Fernlicht wird vom Nebel reflektiert und verschlechtert die Sicht.
- Kein Überholen: Vor allem auf zweispurigen Landstraßen.
- Keine Ablenkung: Nebelfahrten erfordern erhöhte Aufmerksamkeit.
- Bremsweg beachten: Die feuchte Fahrbahn verlängert den Bremsweg.
- Vorsicht auf Brücken: Hier gefriert der Nebel schneller.
- Achtung, Radfahrer: Rücklichter von Radfahrern werden im Nebel oft spät erkannt.
- Pausen einlegen: Fahren im Nebel ist anstrengend für die Augen.

red

#### Economy Service

## Räder und Reifen Service

Räder und Reifen Service<sup>1</sup>:  
ab **32,00 €**

**Profil für weniger Geld – beim günstigen Räder und Reifen Service<sup>1</sup>.** Für Ihren **Volkswagen ab vier Jahren.** Sparen Sie sich lästiges Räderwechseln, denn darum kümmern wir uns. Wenn Sie zudem unsere praktische Rädereinlagerung inklusive Profilprüfung nutzen, entfällt auch das Räderschleppen. Übrigens: Bei allen Markenreifen und Kompletträdern gibt es 36 Monate lang die Volkswagen Reifengarantie gratis dazu. Läuft mit uns. [volkswagen.de/economyservice](http://volkswagen.de/economyservice)

Fahrzeugaufbildung zeigt Sonderausstattungen.  
<sup>1</sup> Räderwechsel pro Satz, ohne weitere Zusatzarbeiten. Nur bei vorheriger Terminabsprache.  
Angebot gültig bis einschließlich 31.12.2023. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.



Ihr Volkswagen Partner

#### Autohaus Vögler GmbH

Zeller Gewerbezentrum 22 64732 Bad König  
Tel. +49 6063 95950, <http://www.autohaus-voegler.de>



In der Dämmerung muss unbedingt das Licht eingeschaltet werden.  
Foto: jwwein, pixabay

# AUTO HERBST



**Aufregend  
neu gedacht**

Monatlich leasen<sup>1</sup>  
für 249,00 €

## Der Tiguan

Von den markanten Designlinien bis hin zur lang gestreckten Motorhaube: Der Tiguan vereint Dynamik mit zeitloser Eleganz. Und sorgt mit seiner innovativen Technik dafür, dass sich fast jede Fahrt so aufregend anfühlt wie die allererste.

### Tiguan MOVE 1.5 TSI OPF 110 kW 7-Gang-Doppelkupplungsgetriebe DSG

Kraftstoffverbrauch kombiniert in l/100 km: 7,3-6,6; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert in g/km: 164-149. Für das Fahrzeug liegen nur noch Verbrauchs- und Emissionswerte nach WLTP und nicht mehr nach NEFZ vor.<sup>2</sup>

**Ausstattung:** Anhängervorrichtung, Einparkhilfe, Rückfahrkamera, Navigationssystem, Standheizung u.v.m.

Leasing-Sonderzahlung:	4.800,00 €
Laufzeit:	36 Monate
Jährliche Fahrleistung:	10.000 km
<b>36 mtl. Leasingraten à</b>	<b>249,00 €<sup>1</sup></b>

Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig.

Fahrzeugabbildung zeigt Sonderausstattungen. Gültig bis zum 31.12.2023. Stand 10/2023. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. <sup>1</sup>Inkl. Überführungskosten. Bonität vorausgesetzt. Es besteht ein gesetzliches Widerrufsrecht für Verbraucher im Fernabsatz. <sup>2</sup>Angaben zu Verbrauch und CO<sub>2</sub>-Emissionen bei Spannweiten in Abhängigkeit von den gewählten Ausstattungen des Fahrzeugs.



Ihre Volkswagen Partner

### Autohaus Adam Wolfert GmbH

Oberer Steffleingraben 8, 63927 Bürgstadt  
Tel. 09371 / 9772 0

### Autohaus Link GmbH\*

Aufseßring 26, 63925 Laudendach  
Tel. 09372 / 9998 0

\*Servicepartner

## Kleinwagen mit Kraft Die „flippige Katze“ Ora Funky Cat

Aus China kommt der Kleinwagen Ora Funky Cat. Das Fahrzeug setzt auf Strom und hat so einiges zu bieten. Mit 171 PS hat die „Katze“ tüchtig Kraft zur Fortbewegung. Gerade in Stadtfahrtsituation macht sich das Beschleunigen bemerkbar: Einfädeln und Abbiegen verläuft schnell und spritzig, auch bei höheren Geschwindigkeiten zieht der Chinese gut. In den Kurven ist der Ora sehr dynamisch, durch viele feine elektronische Regelsysteme ist die Fahrstabilität kalkulierbar. Auch der Fahrer wird vom Auto im Auge behalten – eine Fahrerüberwachung gibt Tipps, wenn etwa Müdigkeit auftreten sollte. Weitere Bordsysteme machen die Orientierung und den Fahrspaß komplett. Mit reichlich Serienausstattung wird die Fahrt noch bequemer, zahlreiche Funktionen zum rechtzeitigen Stoppen und Fahrassistenten sorgen für ein Extra an Sicherheit. Mit zwei wählbaren Akkugrößen kommt der Ora entweder 310 oder 420 Kilometer weit (je nach Fahrweise). Auch das Aussehen macht etwas her: Viele liebevolle Details von den verchromten Kippschaltern an der Mittelkonsole, Kul-

leraugenscheinwerfer oder der smarte Autoschlüssel. Auch genug Platz ist vorhanden: Selbst auf der Rückbank haben größere Menschen genug Platz.



Foto: GWM ORA

ORA GWM



100% elektrisch:  
Der neue ORA FUNKY CAT 300.

- Sprachassistent
- 10.25" Dual Screen
- Gesichtserkennung
- Intelligente Fahrassistentensysteme

**AUTOHAUS SEITZ ORA-STORE**  
im Elektromobilitätszentrum Niedernberg  
Rüttelweg 5, 63843 Niedernberg  
T 06022 27305-55  
Mail: emob@seitz-autohaus.de

Ein Standort der  
Autohaus Seitz GmbH  
Dieselstr. 4, 63785 Obernburg  
www.seitz-autohaus.de

**ORA FUNKY CAT 300, 48 kWh Batterie, 126 kW (171 PS)**  
Stromverbrauch kombiniert 16,7 kWh/100 km; CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert 0 g/km; elektrische Reichweite (EAER) 310 km, innerorts (EAER city) 462 km. **Werte nach WLTP.\*\***

**1**Ein Privatkunden-Kilometer-Leasing-Angebot der **Santander Consumer Leasing GmbH** (Leasinggeber), Santander Platz 1, 41061 Mönchengladbach für einen ORA FUNKY CAT 300, 48 kWh Batterie: **Monatliche Leasingrate 199,00 EUR**, bei einer Laufzeit von 24 Monaten, 5.000 km Laufleistung pro Jahr und einer Leasing-Sonderzahlung von 4.500,00 EUR. Angebot inkl. gesetzlicher Umsatzsteuer und zzgl. Überführungs- und Zulassungskosten. Bonität vorausgesetzt. Gültig bis 15.12.2023. Beispielfoto eines Fahrzeuges der Baureihe, die Ausstattungsmerkmale des abgebildeten Fahrzeuges sind nicht Bestandteil des Angebotes. **2**Unsere Überführungskosten betragen 1.090,00 EUR. Zulassungsservice auf Wunsch gegen Mehrpreis.

**\*\***Alle Angaben wurden nach VO (EG) 715/2007, VO (EU) 2018/1832 ermittelt. Der WLTP-Prüfzyklus hat den NEFZ-Prüfzyklus vollständig ersetzt, sodass für dieses Fahrzeug keine NEFZ-Werte und keine CO<sub>2</sub>-Effizienzklassen vorliegen. **Die tatsächlichen Werte hängen ab von individueller Fahrweise, Straßen- und Verkehrsbedingungen, Außentemperatur, Klimaanlageneinsatz etc.;** dadurch kann sich der Verbrauch erhöhen und die Reichweite reduzieren. Weitere Informationen unter ora-motor.de

## Beliebt und kompakt Tiguan Move mit bewährter Qualität

Der Tiguan von Volkswagen braucht eigentlich keine Beschreibung mehr: Das Fahrzeug ist in seinen vielen Varianten und Modellen seit Jahren beliebt. Was also macht den Move so besonders? Es ist die Kombination aus verschiedenen Elementen, die das Auto für die vielfältigen Herausforderungen des Alltags einsetzbar machen. Mit seinem Motor ist er stark genug, um im Alltagsverkehr voranzukommen. Die Sondermodelle unter dem Titel Move bringen hier noch einmal die Möglichkeit zu Sonderpreisen und exklusiven Ausstattungsvarianten. So findet sich in der Serienausstattung der Sondermodelle ein Leder-Multifunktionslenkrad, ein eigenes Infotainment- und Navigationssystem, „Ready 2 Discover“, mit „Streaming und Internet“, eine Klimaautomatik, Regensensor und automatischer Fahrlichtschaltung.

Auch der Innenraum wurde neu gestaltet: Nachhaltigkeit bei den verwendeten Materialien wird hier großgeschrieben. So manche Elemente sind bis zu 100 Prozent aus Recyclingmaterial hergestellt, unter anderem aus PET-Flaschen.

Alle Sondermodelle des Move lassen sich mit verschiedenen Motor-Getriebevarianten kombinieren. Ein Plus-Paket ergänzt das Innenleben um Digital Cockpit Pro, LED-Plus/Matrix-Scheinwerfen und vielem mehr.



Copyright: Volkswagen AG.-

# AUTO HERBST

## Suzuki Probefahrtwochen: Testen, sparen und kurzfristig im Neuwagen fahren

- Viele Suzuki Modelle umgehend verfügbar
- Bonus von 250 Euro für Fahrzeugkauf nach Probefahrt

**Bensheim.** Bei der Suche nach einem Neuwagen profitieren potenzielle Suzuki Kunden aktuell in doppelter Hinsicht: Neben der kurzfristigen Verfügbarkeit vieler Modelle gewährt die japanische Automobilmarke während der „Suzuki Probefahrtwochen“ einen Rabatt in Höhe von 250 Euro\* auf den Kaufpreis. Der Bonus gilt für alle bis zum 30. September 2023 geschlossenen Kaufverträge, wenn vorab über die Website eine Probefahrt beim nächstgelegenen Vertragspartner gebucht wurde.

Vom Micro-Crossover Ignis bis zum geräumigen Allrad-SUV Across: Die vielseitige Suzuki Modellpalette mit ihren elektrifizierten Antrieben, die vom Mildhybrid über den Vollbis zum Plug-in-Hybrid reichen, rollt schneller auf die Straße. „Wir konnten bei Suzuki zuletzt die Liefersituation unserer Fahrzeuge merklich verbessern. Dadurch gehören längere Wartezeiten wieder der Vergangenheit an“, erklärt Daniel Schnell, Deputy Managing Director bei der Suzuki Deutschland GmbH.

Im Rahmen der Suzuki Probefahrtwochen können sich Interessenten nun mit den Suzuki Pkw-Modellen vertraut machen. Über die Website

<https://auto.suzuki.de/probefahrtanfrage> lässt sich eine Testfahrt mit dem bevorzugten Modell buchen. Kunden müssen lediglich ihre Kontaktdaten eingeben. Suzuki meldet sich anschließend per Telefon oder Mail und vereinbart einen Wunschtermin beim nächstgelegenen Suzuki Partner, der den Termin nochmals bestätigt.

Wer im Anschluss an die Probefahrt einen Kaufvertrag beim entsprechenden Händler abschließt, erhält einen zusätzlichen Bonus in Höhe von 250 Euro\*. Er wird unabhängig von eventuellen weiteren Rabatten und Vergünstigungen gewährt und kann direkt mit dem Kaufpreis verrechnet werden. Die Suzuki Handelsbetriebe informieren bei Interesse auch über passende Finanzierungs- und Leasingkonditionen.\*

Teilnahmeberechtigt sind alle Personen über 18 Jahre, die über einen in Deutschland gültigen Führerschein verfügen. Die Probefahrt muss auf der Suzuki Webseite [auto.suzuki.de](https://auto.suzuki.de) vereinbart werden und ist abhängig von der Verfügbarkeit des gewünschten Fahrzeuges. Sofern innerhalb des Teilnahmezeitraums eine Probefahrt bei einem Suzuki Händler durchgeführt wird und bei diesem Händler ein Kaufvertrag über einen Suzuki Neuwagen geschlossen wird, erhält der Käufer zusätzlich zu etwaigen weiteren Vergünstigungen/Rabatten einmalig einen Nachlass

in Höhe von 250 Euro (inkl. MwSt.) auf die UVP der Suzuki Deutschland GmbH. Gilt nicht für den Suzuki Jimny. Nur beim teilnehmenden Suzuki Händler. Keine Barauszahlung. Keine Mehrfachteilnahme. Der Anspruch ist nicht auf Dritte übertragbar.

## Jetzt 250 EUR\* sichern. Die Suzuki Probefahrtwochen.



Suzuki Swift Hybrid



Suzuki Vitara Hybrid



Suzuki S-Cross Hybrid



Suzuki Ignis Hybrid

Abbildungen zeigen aufpreispflichtige Sonderausstattung.

Melden Sie sich jetzt **einfach online** zur Probefahrt mit einem Suzuki Ihrer Wahl an! Für welches Modell Sie sich danach auch entscheiden, wir garantieren **zusätzlich 250 Euro Nachlass** auf unseren jeweiligen Angebotspreis! Angebot gilt bis 31.12.2023. Zur Anmeldung bitte QR-Code nutzen.

Probefahrt  
online buchen!



### AUTOHAUSPOPP.de

GEWERBEPARK GRÄSIG 1 64711 ERBACH  
+49 (0) 60 62 - 80 99 59

**UNKOMPLIZIERT - ZUVERLÄSSIG - IMMER FÜR SIE DA**

DER HERBST IST DA! Vereinbaren Sie einfach einen Termin zum Winterräderwechsel. Wir prüfen in dem Zusammenhang alles, was für Ihr Auto im Winter wichtig ist. Sie genießen in der Zwischenzeit eine Tasse Kaffee in unserer Lounge. GUTE IDEE, ODER?

Inhaber: Dirk Popp

info@autohauspopp.de

\* Probefahrt und Abschluss des Kaufvertrages müssen im Teilnahmezeitraum 1.10. bis 31.12.2023 erfolgen. Teilnahmeberechtigt sind alle Personen über 18 Jahre, die über einen in Deutschland gültigen Führerschein verfügen. Die Probefahrt muss auf der Suzuki Webseite [auto.suzuki.de](https://auto.suzuki.de) vereinbart werden und ist abhängig von der Verfügbarkeit des gewünschten Fahrzeuges. Sofern innerhalb des Teilnahmezeitraums eine Probefahrt bei einem Suzuki Händler durchgeführt wird und bei diesem Händler ein Kaufvertrag über einen Suzuki Neuwagen geschlossen wird, erhält der Käufer zusätzlich zu etwaigen weiteren Vergünstigungen/Rabatten einmalig einen Nachlass in Höhe von 250 Euro (inkl. MwSt.) auf die UVP der Suzuki Deutschland GmbH. Gilt nicht für den Suzuki Jimny. Nur beim teilnehmenden Suzuki Händler. Keine Barauszahlung. Keine Mehrfachteilnahme. Der Anspruch ist nicht auf Dritte übertragbar.

**SUZUKI**



# AUTO HERBST



**Der Kia Picanto.**  
Ein Mehr an Flexibilität.

mtl. leasen für  
**€ 149,-<sup>1</sup>**  
Kia Picanto 1.2 DPI MT Vision

Abbildung zeigt kostenpflichtige Sonderausstattung.

Jeder Moment schafft neue Möglichkeiten. Und um diese ideal zu nutzen, bedarf es maximaler Flexibilität. Genau diese findest du im Kia Picanto. Denn trotz seiner kompakten Maße bietet er eine überraschende Geräumigkeit, ein Höchstmaß an Komfort sowie einen großen, variablen Kofferraum. Lass dich vom Kia Picanto bei einer Probefahrt bewegen.

Kia Picanto 1.2 DPI MT Vision, 62 kW (84 PS), schon für € 149,- monatlich<sup>1</sup>

Fahrzeugpreis	€ 16.940,-	48 mtl. Raten à	€ 149,-
Einmalige Leasingsonderzahlung	€ 1.250,-	Gesamtbetrag	€ 8.561,46
Laufzeit in Monaten	48	Gebundener Sollzinssatz p. a.	5,58 %
Gesamtlauflistung	40.000 km		

**Kia Picanto 1.2 DPI MT Vision (Super, 5-Gang-Schaltgetriebe), 62 kW (84 PS):** Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 5,9; außerorts 4,2; kombiniert 4,9; CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert 110 g/km. Effizienzklasse: C.<sup>2</sup>

## Autohaus Seitz GmbH

Dieselstraße 4 | 63785 Obernburg am Main  
Tel.: 06022 / 710810 | Mail: [verkauf@seitz-autohaus.de](mailto:verkauf@seitz-autohaus.de)  
[www.kia-seitz-obernburg.de](http://www.kia-seitz-obernburg.de)

<sup>1</sup> Ein unverbindliches Leasingbeispiel für Privatkunden der KIA Finance - Leasing by Allane, ein Service der Allane SE, Dr.-Carl-von-Linde-Str. 2, 82049 Pullach. Bonität vorausgesetzt. Verbraucher haben ein gesetzliches Widerrufsrecht. Nach den Leasingbedingungen besteht die Verpflichtung zum Abschluss einer Vollkaskoversicherung. Kostenpflichtige Sonderausstattung möglich. Überführungskosten in Höhe von 1.250,- EUR enthalten. Nicht kombinierbar mit anderen Verkaufsförderungsmaßnahmen. Alle Preise inkl. Gesetzlicher MwSt.. Angebot gültig bis 30.11.2023.  
<sup>2</sup> Die Angaben beziehen sich nicht auf ein einzelnes Fahrzeug und sind nicht Bestandteil des Angebots, sondern dienen allein Vergleichszwecken zwischen den verschiedenen Fahrzeugtypen.

## Klein, aber Oho Kia Picanto bietet viel auf wenig Raum

Ganz klein und doch ganz groß: der Kia Picanto misst in der Länge nur 3,60 Meter. Damit stellt sich der Picanto gegen den Trend der immer größeren, raumgreifenderen Fahrzeuge. Dennoch findet sich auf diesen 3,60 Metern alles, was es für ein modernes Fahrgefühl besonders in Städten braucht. Als einer der kürzesten Fünftürer auf dem Markt liefert der Picanto mit 84 PS reichlich Leistung, da weniger Masse bewegt werden muß.

Der variable Kofferraum bietet 240 Liter Platz, wegen der Kürze passen dann aber nur zwei Getränkeboxen hinein. Wird die Rückbank umgeklappt, vergrößert sich der Raum für Gepäck reichlich, bei einer Beladung bis unter das Dach kommen bis zu 845 Liter zusammen.

Je nach Variante gibt es serienmäßig in der Ausstattung unter anderem ein Digitalradio, einen Touchscreen mit acht Zoll Diagonale, Klimaaus-

tomatik, vorne eine Sitzheizung und ein beheizbares Lederlenkrad.

Auf der Höhe der Zeit ist zudem die Software, die per Cloudzugang (Kia-App UVO connect) das System auf dem neuesten Stand hält, Stau prognosen meldet, Routenplanung per Smartphone auf den Bordcomputer ermöglicht und vieles mehr. Für Telefon- und Multimediazwecke können sich gleichzeitig zwei Smartphones anmelden.

Der Picanto fährt sicher, flüssig und agil, gegen einen Aufpreis gibt es eine zusätzliche Sicherheitsausstattung.

Trotz der engen Platzverhältnisse ist auf der Rückbank des Picanto noch genug Platz auch für größere Mitfahrer. Eng um die Knie wird es nur dann, wenn bereits auf dem Vordersitz eine größere Person Platz nimmt.



*Kaum zu glauben, was alles in unseren Kleinsten passt: noch mehr Style, noch mehr Top-Technologie und dynamischer Fahrspaß vom Feinsten.*  
Foto: Kia

**Aktion:**

## Boxenstopp

**Räderwechsel-Tage  
am 28.10. + 04.11.2023**

Während der Wartezeit ist für Essen und Trinken gesorgt!

**Autohaus Bundschuh**

Mehr Auto geht nicht

Sudetenstraße 74 • 64385 Reichelsheim  
© 06164 515 700-0 • [service@autohaus-bundschuh.de](mailto:service@autohaus-bundschuh.de)

Anzeige



## Boxenstopp im Herbst Service beim Autohaus Bundschuh

Der Herbst ist da und der Winter lässt bestimmt auch nicht mehr lange auf sich warten. Da kommt schnell der Gedanke an einen Radwechsel in den Sinn. Doch wo und wann einen Termin vereinbaren?

Das Autohaus Bundschuh macht den Boxenstopp zum Erlebnis! An jeweils einem Samstag im Oktober und November werden auf den Hebebühnen die Räder im Minutentakt gewechselt. Bei Bedarf kann die saisonale Bereifung zusätzlich in der Werkstatt eingelagert werden. Sind die Winterreifen leider doch nicht mehr so sicher? Kein Problem – das Autohaus Bundschuh berät gerne für einen entsprechenden Ersatz.

Neben dem gewohnten RundumService für das eigene Fahrzeug, von kostenlosem Lichttest im

gesamten Oktober über Reparaturen aller Art und die Intervallinspektion bis hin zu HU/AU-Abnahme sowie Unfallabwicklung und Autoglasservice kommen beim Boxenstopp auch der Fahrer und die Fahrerin nicht zu kurz. Die Wartezeit kann bei Getränk und Snack verkürzt werden.

Also worauf noch warten? Jetzt einen Termin für den Boxenstopp im Autohaus Bundschuh vereinbaren. (Samstag, 28. Oktober, und, Samstag, 4. November, von 9 – 14 Uhr)

Autohaus Bundschuh, Sudetenstr. 74, 64385 Reichelsheim,  
Tel.: 06164-5157000, [service@autohaus-bundschuh.de](mailto:service@autohaus-bundschuh.de)

# AUTO HERBST



DEFENDER 90 D250 AWD MARINE BLUE EDITION

© JAGUAR LAND ROVER LIMITED

## Bewährt und modern Der Defender meistert das Gelände

Der Klassiker bietet Altbewährtes in einer modernisierten Version. Natürlich ist der Defender bereits ein Kultmodell, er wird seit 70 Jahren gebaut, über zwei Millionen Modelle wurden hergestellt. Und so bleibt der beliebte Charakter des „Landy“ erhalten, wenn gleich jedes Teil auf den Prüfstand gekommen ist.

Aussehen und Elemente wie Seitenfenster am Dach, seitlich angebrachte Heckklappe mit Ersatzrad oder die individuelle Front lassen sofort den Defender erkennen. Im Innenraum sind gummierte, leicht abwaschbare Oberflächen und unkaschierte Befestigungen installiert. Dafür ist das Sitzgefühl weitaus bequemer gestaltet worden.

Mit permanentem Allradantrieb und 21,6 bis 29,1 Zentimetern Bodfreiheit, Getriebeuntersetzung und zwei Differenzialsperren ist

der Defender wie gewohnt auch für rauhes Gelände geeignet.

Modern wird es mit dem intuitiv gestalteten Infotainmentsystem, das per Touchscreen betätigt wird. Zwei Smartphones lassen sich mit dem Auto verbinden, im Fahrzeug stehen reichlich USB- und 12-Volt-Anschlüsse zur Verfügung.

Auch das Fahrverhalten wurde von Grund auf überarbeitet: Das Fahrverhalten ist sehr sicher gestaltet, auch bei 130 km/h und mehr gleitet der Wagen deutlich glatter dahin als bei den Vorläufermodellen. Die Lenkung ist erstaunlich präzise, auch schneller gefahrene Kurven können so ohne Schwitzen gemeistert werden.

Auf der Höhe der Zeit ist auch das Fahrwerk: Neben einer optionalen Luftfederung gibt es auch das bekannte „Terrain-Response“-System mit zahlreichen Geländeprogrammen.

**JETZT DAS EIGENE ABENTEUER BEGINNEN:  
MIT UNSERER 2,99% FINANZIERUNG**

**DEFENDER**

Der Defender 110:  
Getestet unter Extrembedingungen  
und in jedem erdenklichen Terrain.  
Entdecken Sie den Defender bei uns

Ab € 550,00 pro Monat



**Auto Böhm** GmbH & Co. KG

Werner-von-Siemens-Straße 104, 64711 Erbach  
Tel.: 06062 9414 0, E-Mail: info@auto-boehm.de

Anschaffungspreis 74.400,00 €; Anzahlung 15.000,00 €; Nettodarlehensbetrag 59.400,00 €; Zinsen 5.845,00 €; Gesamtbetrag 65.245,00 €; Sollzinssatz (jährlich, gebunden für die Vertragslaufzeit) 2,95 %; Effektiver Jahreszinssatz 2,99 %; Laufzeit in Monaten 48; feste monatliche Rate 550,00 €; Schlussrate 39.395,00 €

Defender 110 D200 - Kraftstoffverbrauch und CO<sub>2</sub>-Emissionen (WLTP\* jeweils max. kombiniert): 9,2 l/100 km; 240 g/km; Abbildung zeigt Sonderausstattung.

[auto-boehm.de](http://auto-boehm.de)

# AUTO HERBST




**2.000 EUR<sup>1</sup>**  
Frühbesteller-  
Bonus

**Der Mitsubishi COLT ist zurück – jetzt bei uns vorbestellen.**  
Den neuen COLT inkl. Frühbesteller-Bonus<sup>1</sup> gibt es bei uns schon ab:

**15.950 EUR<sup>2</sup>**  
COLT BASIS 1.0 Benziner 49 kW (67 PS) 5-Gang

**Bestellen Sie Ihren COLT bis zum 31.10.2023.**

**Kraftstoffverbrauch (l/100 km) COLT BASIS 1.0 Benziner 49 kW (67 PS) 5-Gang** Kurzstrecke 6,3; Stadtrand 4,8; Landstraße 4,5; Autobahn 5,6; kombiniert 5,2; CO<sub>2</sub>-Emission (g/km) kombiniert 118. **Werte nach WLTP.\*\*<sup>3</sup>**

\*\* Alle Angaben wurden nach VO (EG) 715/2007, VO (EU) 2018/1832 ermittelt. Der WLTP-Prüfzyklus hat den NEFZ-Prüfzyklus vollständig ersetzt, sodass für dieses Fahrzeug keine NEFZ-Werte und keine CO<sub>2</sub>-Effizienzklassen vorliegen. **Die tatsächlichen Werte hängen ab von individueller Fahrweise, Straßen- und Verkehrsbedingungen, Außentemperatur, Klimaanlageneinsatz etc.; dadurch kann sich der Verbrauch erhöhen und die Reichweite reduzieren.** Weitere Informationen unter [mitsubishi-motors.de/colt](https://mitsubishi-motors.de/colt)  
**1** | Unser Einführungs-Rabatt auf die verbindl. Preisempfehlung der MMD Automobile GmbH bei verbindlicher Bestellung eines neuen Mitsubishi COLT bis zum 31.10.2023. Nicht kombinierbar mit bereits als reduziert oder als Aktions-Preis gekennzeichneten Sonderangeboten oder anderen Werbe- und Rabattaktionen.  
**2** | Unser Einführungs-Preis **3** | Die genannten COLT Leistungs-, Verbrauchs- und Emissionswerte sind vorläufige Werte. Endgültige Werte werden nach Abschluss der Homologation vorliegen.



**Autohaus Seitz GmbH**  
Dieselstr. 4  
63785 Obernburg  
Telefon 06022 710810  
[www.seitz-autohaus.de](http://www.seitz-autohaus.de)

## Kleines Kraftpaket Mitsubishi Colt in Neuauflage

Eine Neuauflage erlebt der Mitsubishi Colt. Nach über zehn Jahren kommt der kleine japanische Flitzer wieder. Dabei dürften einige das Fahrzeug wiedererkennen – gebaut ist es auf Basis des Renault Clio. Der französische Autobauer arbeitet mit Mitsubishi zusammen. Das Ergebnis kann sich sehen lassen: stromlinienförmig und an die Optik der Zeit angepasst, aber mit einigen markanten Ecken und Kanten präsentiert sich der Colt der siebten Generation. Dabei konzentrierten sich die Designer auf das Wesentliche. Kein Schnickschnack, dafür aber ein Rundum-Komfort-Modell. Die Liste mit Sonderausstattungen bietet alles, was für den Fahrspaß notwendig ist. Zentral im neuen Colt ist im wahrsten Sinn des Wortes ein Touchscreen, der in der Mitte des Armaturenbretts untergebracht ist und als Siebenzöller oder Zehnzöller zur Verfügung steht. Mit adaptiver Geschwindigkeitsregelung, Sensoren, Kameras und vielen nützlichen Gadgets mehr bringt Mitsubishi hier auf vier Meter Autolänge eine Menge Elektronik zusammen. Elektrofahrzeuggliebhaber müssen sich noch ein wenig gedulden. Neben den zwei Versionen mit Benzinantrieb (67 und 90 PS) gibt es einen in dieser Klasse eher seltenen Hybridantrieb, bei der Benzinmotor tatkräftige Unterstützung von zwei Elektromotoren erhält. So kommen durchaus beachtliche 145 PS zusammen.



Foto: Mitsubishi



© 2023 SUZUKI Deutschland GmbH

## Praktischer Allrounder Geräumig mit Platz für den Alltag

Schon seit mehr als 30 Jahren ist der Suzuki Vitara bei den Mini-SUV dabei. Die Hybridvariante ist jedoch recht neu. Elektromotor und Benzinmotor bringen zusammen 115 PS auf die Straße. Damit ist das Fahren in einer 30-Zone ohne Verbrenner möglich. Wird es schneller, setzt der Benzinmotor auch wieder ein. Geladen wird die Batterie nur mit Rekuperation. Bei starker Beschleunigung fast gar nicht, das automatisierte Schaltgetriebe reagiert hier schnell. Leistung ist also ausreichend vorhanden und lässt sich gut abrufen. Neben der Version mit Vorderradantrieb gibt es auch eine Allradva-

riante mit vier Fahrmodi: „Snow“, „Auto“, „Sport“ und „Lock“. So ist der Vitara-Hybrid auch im Winter zuverlässig. Schon die Basis-Version enthält eine Klima-Automatik, einen Tempomaten oder auch eine Verkehrszeichenerkennung. In der „Club“-Version gibt es noch eine Rückfahrkamera, Toter-Winkel-Warner, Sitzheizung oder ein Audiosystem mit Smartphone-Anbindung und Bluetooth-Freisprecheinrichtung. Mit Comfort+ kommen ein Panorama-Glasschiebedach und Keyless Start hinzu. Übersichtlich gestaltet ist die Bedienung, die nach Funktionen gruppiert ist.

# AUTO HERBST



Freude am Fahren. 100% Elektrisch.

## DER ERSTE VOLLELEKTRISCHE BMW iX1. JETZT PROBEFAHRT VEREINBAREN.

Der neue vollelektrische BMW iX1 vereint die Innovation von BMW i mit der Flexibilität eines BMW X Modells. Ausgestattet mit der innovativen eDrive Technologie der fünften Generation, wird Sie der geräumig-kompakte BMW iX1 mit dynamischen Leistungswerten und hoher Reichweite überzeugen.

BMW iX1 xDrive30: Stromverbrauch in kWh/100 km: - (NEFZ) / 18,1-16,8 (WLTP); Elektrische Reichweite (WLTP) in km: 417-440

Offizielle Angaben zu Stromverbrauch und elektrischer Reichweite wurden nach dem vorgeschriebenen Messverfahren ermittelt und entsprechen der VO (EU) 715/2007 in der jeweils geltenden Fassung. Für seit 01.01.2021 neu typgeprüfte Fahrzeuge existieren die offiziellen Angaben nur noch nach WLTP.

### AUTO + MOTORRAD **MÜLLER**

#### Auto-Müller GmbH

Neue Buchener Str. 28  
74722 Buchen-Hettingen  
Tel. 06281-5285-0  
info@bmw-mueller.com

Robert-Bosch-Str. 15  
64711 Erbach  
Tel. 06062-9430-0  
www.bmw-mueller.com

## Flotter Stromer Vollelektrisch in die SUV-Zukunft

Der neue kleine SUV von BMW ist vollelektrisch, kommt aber ganz unscheinbar daher. Nur blaue Elemente nahe des Unterbodens deuten an, dass es sich nicht um einen gewöhnlichen Verbrenner handelt. Dafür bietet der BMW iX1 eine ganze Menge. Sparsamer Verbrauch bei einer Reichweite von circa 375 Kilometern mit einer Akkuladung zeichnen das Fahrzeug ebenso aus wie ein übersichtliches Armaturenbrett im Inneren. Hier erfolgt die Bedienung ausschließlich per Touchscreen, umfangreiche Knopfleisten sucht man vergeblich. Großer Unterschied: Es gibt hinter dem Lenkrad einen Hebel für den Boost, der den Elektromotor von 272 PS auf 313 hochsetzt, so dass dieser Stromer schnell Leistung auf die Straße packen kann. In dieser Hinsicht ist der iX1 auch gegenüber anderen schnell reagierenden Elektrofahrzeugen flott unterwegs.

Von 0 auf 100 km/h schafft es der kleine flote SUV in 5,6 Sekunden. Aus dem Stand sind es nur Sekundenbruchteile, bis der Wagen auf einer passablen Geschwindigkeit ist – gut geeignet für den Stadtverkehr mit einer guten Einfädelbereitschaft.

Maximal schafft es der iX1 auf etwa 180 km/h. Als besonderes Gimmick gibt es einen „iconic sound“, dann gibt es beim Beschleunigen ein Geräusch wie bei einer anlaufenden Turbine zum Gasgeben dazu. Die Batterie ist flach und im Boden verbaut, so dass sich das Volumen im Kofferraum im Vergleich zum

Verbrenner nicht ändert – Platz genug für Gepäck und Sportmaterial.

Im Fahrverhalten zeigt sich der kompakte SUV in Kurven sicher und stabil. Mit schnellen Ladeleistungen und einem Energiesparmodus durch Rekuperation kann das Fahrzeug auch über längere Strecken ohne langes Laden genutzt werden.



Der neue BMW iX1 eDrive20.

## Gelenkiges E-Flaggschiff Vollelektrischer 5er-BMW mit Blicksteuerung

Das Design ist vertraut beim BMW i5 – so kennen und lieben die Fans ihre Autos vom bayerischen Hersteller. Innendrin hat sich BMW allerdings voll auf die elektrische Zukunft eingestellt. Der BMW i5 ist vollelektrisch und mit modernster Soft- und Hardware ausgestattet. Zeichen der Zeit, dass sich die Bayern nicht von den aktuellen Entwicklungen abhängen lassen wollen. Fahrtechnisch gibt es auch keine große Umstellung für Fahrer der bekannten Verbrenner: Erdig und straßennah lässt sich der i5 bewegung, nicht abgehoben. Grund ist ein semiaktives Fahrwerk, an der Hinterachse ist eine Luftfederung installiert, die eine Niveaugulierung zulässt. Um das Flaggschiff der Autoflotte trotzdem beweglich

zu halten, kann gegen einen Aufpreis auch eine Hinterachslenkung eingebaut werden, die den Wendekreis um 30 Zentimeter verkleinert. Leidenschaft und Spannung kommen also nicht zu kurz.

In der Basisversion schafft es der i5 aus dem Stand auf 100 km/h in sechs Sekunden. Schluss ist dann bei 193 km/h, dann wird elektronisch abgeriegelt. Mit 340 PS ist der i5 auch leistungsstark dabei, mit der Boostfunktion gibt es noch ein kleines Bißchen extra obendrauf.

Der i5 verfügt ebenso eine dreistufige Rekuperationsschaltung, so dass bei Bremsvorgängen und bei passenden Verkehrslagen Energie zurückgewonnen wird. Die Batterie soll Reichweiten zwischen 477 und 582 Kilometern er-

möglichen. Mit einer speziellen Sparfunktion und der damit verbundenen sparsamen Fahrweise wird die Reichweite noch einmal vergrößert.

Ein Highlight ist das Assistenzsystem, das mit der Erlaubnis des Kraftfahrt-Bundesamts dauerhaft Tempo, Spur und Abstand regeln darf. Auf langen Autobahnstrecken kann das Fahrzeug nun fast freihändig gefahren werden, solange der Blick auf die Straße gerichtet bleibt. Dies wird durch die Fahrerüberwachung per Kamera gewährleistet. Die Assistenzsysteme können so auch selbstständig überholen: Ein entschiedener Blick in den Spiegel reicht, und der Wagen setzt zum Überholen an.



Foto: Der BMW i5 M60 xDrive - Still



Freude am Fahren. 100% Elektrisch.  
Abbildung zeigt Sonderausstattungen.

## Der neue BMW i5. Ab 21. Oktober bei uns.

Begeistert, innovativ und komfortabel: Der erste vollelektrische BMW i5 beeindruckt mit hoher Reichweite und einer kraftvollen Fahrdynamik. Intuitiv und innovativ erleichtert er mit seinen mehr als 30 Assistenzfunktionen die tägliche Mobilität. Dank einer neuen Ladetechnik verkürzt der neue BMW i5 den Ladevorgang und macht das Reisen noch entspannter. **Freuen Sie sich auf den neuen BMW i5. Vereinbaren Sie schon jetzt Ihr Probefahrtstermin.**

### AUTO + MOTORRAD **MÜLLER**

#### Auto-Müller GmbH

Neue Buchener Str. 28  
74722 Buchen-Hettingen  
Tel. 06281-5285-0  
info@bmw-mueller.com

Robert-Bosch-Str. 15  
64711 Erbach  
Tel. 06062-9430-0  
www.bmw-mueller.com



Abbildung zeigt aufpreispflichtige Sonderausstattungen.

**Aktionspreis für Suzuki Vitara 1.5 DUALJET HYBRID ALLGRIP AGS Automatik COMFORT. Tageszulassung 08.2023 | 80 km.**

**Allrad für 26.500 EUR<sup>1</sup>**



oder für **199 EUR** monatlich finanzieren<sup>2</sup>

**Hersteller UPE inklusive Metallack und Transportkosten 33.849 EUR = Sie sparen: 7.349 EUR**

**INKLUSIVE**

- **Klimaautomatik** mit Pollenfilter
- **Adaptiver Tempomat (ACC)** mit Geschwindigkeitsbegrenzer
- **Sitzheizung** vorn (2-stufig)
- **Farbiges LCD-Multifunktionsdisplay**
- **Audio-System** (inkl. DAB+) mit Smartphone-Anbindung inkl. Bluetooth-Freisprecheinr. und Lenkradbedienung<sup>3</sup>
- **Doppelter Kofferraumboden**
- **LED-Scheinwerfer** mit automatischer Leuchtweitenregulierung
- **Licht- und Regensensor**
- **Keyless Start** (schlüsselloses Einsteigen und Starten mit Starterknopf)
- **Privacy Glass** (Heckscheibe und hinten Seitenscheiben abgedunkelt)
- **Bremsunterstützung** Dual-Sensor gestützt (DSBS)<sup>4</sup>
- **Müdigkeitserkennung**<sup>5</sup>
- **Spurhaltewarnsystem** mit Lenkeingriff<sup>5</sup>
- **Verkehrzeichenerkennung**<sup>6</sup>
- **Toter Winkel-Warnsystem**<sup>7</sup>
- **Ausparkassistent** (RCTA-Warnung beim rückwärtigen Ausparken vor querendem Verkehr hinter dem Fahrzeug)<sup>7</sup>
- **Rückfahrkamera**
- **Berganfahrthilfe**
- **Alarmanlage**
- **17"-Alufelgen** (Bereifung 215/55 R17)



**Hessens größter Suzuki Händler - 2x für Sie vor Ort:**



**Inhaber: Mirko Janovich**  
Sensfelderweg 35 | 64293 Darmstadt | Telefon 06151 - 959590  
info@suzuki-darmstadt.de | www.suzuki-darmstadt.de

**Inhaber: Mirko Janovich e.K.**  
Am alten Bahnhof 18 | 64395 Brensbach | Telefon 06161 - 480  
info@autodoerr.de | www.suzuki-odenwald.de

**Kraftstoffverbrauch Suzuki Vitara 1.5 DUALJET HYBRID ALLGRIP AGS (Automatikgetriebe) COMFORT (85 kW / 115 PS: Benzinmotor 75 kW / 102 PS und Elektromotor 24 kW | 1.462 ccm | Kraftstoffart Benzin):**  
innerstädtisch (langsam) 5,8 l/100 km, Stadtrand (mittel) 5,4 l/100 km, Landstraße (schnell) 4,8 l/100 km, Autobahn (sehr schnell) 6,7 l/100 km, Kraftstoffverbrauch kombiniert 5,7 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 130 g/km.

Die Umstellung auf das neue WLTP-Messverfahren macht eine Änderung der derzeit gültigen gesetzlichen Bestimmungen zu Verbraucherinformationen zu Kraftstoffverbrauch, CO<sub>2</sub>-Emissionen und Stromverbrauch neuer Personenkraftwagen (Pkw-EnVKV) erforderlich. Die Novellierung der Pkw-EnVKV ist bislang noch nicht erfolgt. Da NEFZ-Werte für dieses Fahrzeug nicht vorliegen, haben wir die auf Basis des neuen WLTP-Testzyklus gemessenen Kraftstoffverbrauchs- und CO<sub>2</sub>-Emissionswerte als WLTP-Werte angegeben. Wegen der realistischeren Prüfbedingungen sind die nach dem WLTP gemessenen Kraftstoffverbrauchs- und CO<sub>2</sub>-Emissionswerte in vielen Fällen höher als die nach dem NEFZ gemessenen.

<sup>1</sup>Endpreis für einen Suzuki Vitara 1.5 DUALJET HYBRID ALLGRIP AGS COMFORT, UPE inkl. Metallack und Transportkosten: 33.849,00 Euro. <sup>2</sup>Finanzierungsbeispiel für einen Suzuki Vitara 1.5 DUALJET HYBRID ALLGRIP AGS COMFORT, UPE inkl. Metallack und Transportkosten 31.900,- Euro, zzgl. 600,- Euro Werkzeughilfen, zzgl. 1.349,- Euro Bereitstellungskosten (Transportkosten), abzgl. Preisnachlass 7.349,- Euro, abzgl. Anzahlung 5.400,- Euro, Nettokreditbetrag 21.100,- Euro, zzgl. Zinsen 4.378,15 Euro, Gesamtbetrag 25.478,15 €, 60 monatliche Raten à 198,49 Euro, Schlussrate: 13.568,75 €, Eff. Jahreszins 4,99 %, Sollzinssatz 4,88 %, Bonität vorausgesetzt. Die Angaben stellen zugleich das Z/3-Beispiel gemäß PAngV da. Kreditvermittlung erfolgt allein für die Creditplus Bank AG, Augustenstraße 7, 70178 Stuttgart. Aktionszeitraum: Solange der Vorrat reicht. Nicht mit anderen Suzuki Aktionen kombinierbar. Es besteht ein gesetzliches Widerrufsrecht für Verbraucher. <sup>3</sup>Bluetooth® ist eine eingetragene Marke der Bluetooth SIG, Inc. Bitte beachten Sie, dass nicht alle Smartphones/Tablets mit Apple CarPlay (Apple CarPlay ist eine eingetragene Marke von Apple Inc.) oder Android Auto (Android Auto ist eine eingetragene Marke von Google Inc.) kompatibel sind. Bitte prüfen Sie, ob Ihr Endgerät mit Apple CarPlay oder Android Auto kompatibel ist. Die Nutzung von Apple CarPlay-Apps oder Android Auto Apps erfolgt ausschließlich über Ihr Mobiltelefon. Bitte beachten Sie Ihre vertraglichen Bedingungen in Bezug auf die Daten- und Internetverbindung. <sup>4</sup>Bitte beachten Sie, dass die volle Funktionsfähigkeit des Dual-Sensor gestützten aktiven Bremssystems nicht immer gewährleistet werden kann. Das System kann Auffahrunfälle verhindern bzw. die Stärke des Aufpralls erheblich minimieren, abhängig von den erkannten Gegenständen, Wetter- und Straßenverhältnissen. Der Fahrer muss deshalb stets aufmerksam sein und selbst eingreifen. <sup>5</sup>Bitte beachten Sie, dass die volle Funktionsfähigkeit des Spurhaltewarnsystems und der Müdigkeitserkennung nicht immer gewährleistet werden kann. Der Fahrer ist für die ordnungsgemäße und sichere Führung des Fahrzeugs im Straßenverkehr verantwortlich. <sup>6</sup>Erkennung von Geschwindigkeitsbegrenzungen, Überholverboden und deren Aufhebung, Zusatzhinweisschilder (z.B. bei Nässe) werden inhaltlich nicht erkannt. Es wird lediglich das Vorhandensein eines Zusatzschildes symbolisch angezeigt. Die Funktion ist bei schlechter Verkehrsschildqualität, schlechten Sicht- und Witterungsverhältnissen eingeschränkt. <sup>7</sup>Bitte beachten Sie, dass die volle Funktionsfähigkeit des toten Winkel-Warnsystems und des Ausparkassistenten nicht immer gewährleistet werden kann. Der Fahrer ist für die ordnungsgemäße Führung des Fahrzeugs im Straßenverkehr verantwortlich. <sup>8</sup>Ergebnisse dazu in den Auto Bild Ausgaben: 14/2017 | 11/2018 | 11/2019 | 20/2020 | 12/2021 | 12/2022 | 10/2023.



# Jetzt Preise vergleichen!

**Kein Geld verschenken**

# SORTIMENTS-WECHSEL

**SCHLAFZIMMER**

**LEUCHTEN**

**WOHNZIMMER**

**ESSZIMMER**

**POLSTERMÖBEL**

**TEPPICHE**

**KÜCHEN**

*...und vieles mehr!*

**Riesige Auswahl an Ausstellungsstücken**

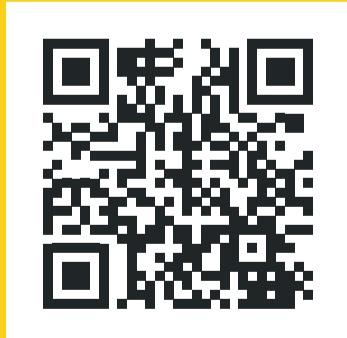
# 1/2\* bis zum PREIS

**ÜBER 500**

**ständig wechselndes Sortiment**

\*Alle gekennzeichneten Artikel sind Barabholpreise.

**ABVERKAUFSARTIKEL ONLINE**



<https://www.moebel-kempf.de/abverkauf>

**Möbel Kempf**

**MOBILE<sup>®</sup> DER WOHN-SPASS**

# Stellenmarkt

**Odenwälder Journal**

**Digital Sales Mitarbeiter (m/w/d)**  
in Vollzeit oder Teilzeit (Homeoffice möglich)

Seit 40 Jahren versorgen wir die Menschen im Odenwald mit den aktuellsten News aus dem Kreis – print und digital. Aus diesem Grund sind wir der starke, lokale Werbepartner für Unternehmen in unserer Region.

Für unser neues digitales Marketingtool „salelocal“ suchen wir ab sofort Sie als neuen Mitarbeiter/in. Senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen an:

vz@odw-journal.de  
Ansprechpartner: Volker Zaborowski  
Odenwälder Journal Medienhaus GmbH  
Nelkenstraße 1 | 64750 Lützelbach  
Telefon: 06165/93090  
www.odw-journal.de

Ein Unternehmen der EGRO Mediengruppe  
Verlage · Zustellorganisationen · Agenturen

**WIR SUCHEN SCHÜLER ALS ZEITUNGSZUSTELLER (m/w/d)**

Tel.: 06104 – 49 70 90  
WhatsApp: 06104 – 49 70 90  
E-Mail: [zusteller@egro-direktwerbung.de](mailto:zusteller@egro-direktwerbung.de)

So besserst Du, Dein Taschengeld auf.

**EGRO** Direktwerbung GmbH  
Ein Unternehmen der EGRO Mediengruppe  
Verlage · Zustellorganisationen · Agenturen

## Erfolgreiche Reiterinnen Guter Start in den Herbst



Die Reiterinnen Franziska Schweighart - Marit Olt und Jasmin Ebner auf Schulpferd Mathilda. Foto: Reit- und Fahrverein Oberzent

**Oberzent/Michelstadt.** Am Sonntag, 7. Oktober, besuchten die Reiterinnen des Reit- und Fahrvereins Oberzent RFVO das Turnier am Michelshof in Michelstadt. Das Ergebnis: Ein Sieg und neun Platzierungen.

Beim Reiterwettbewerb mit Sprüngen erreichte Joline Emmerich mit Beauty die Wertnote 7,5 und den ersten Platz.

Im Reiterwettbewerb Schritt-Trab, 1. Abteilung gab es einen dritten Platz Marit Olt mit Mathilda und einen vierten Platz für Elisa Judith mit Avanti. In der zweiten Abteilung konnte Miley Sue Daub mit Mathilda den zweiten Platz erreichen, der dritte Platz ging an Amelie Judith mit Avanti. In der dritten Abteilung konnte Franziska Schweighart mit Mathilda auf den dritten Platz kommen.

Im Reiterwettbewerb Schritt-Trab-Galopp, 2. Abteilung stand Jasmin Ebner mit Mathilda auf dem vierten Platz, beim Dressurreiterwettbewerb Klasse E stand Joline Emmerich mit Beauty auf dem siebten Platz. Des Weiteren ergab das Turnier folgende Ergebnisse für den RFVO: Fun Trail geführt: 6. Platz Amelie Judith mit Avanti und Fun Trail: 1. Reserve Elisa Judith, ebenfalls mit Avanti. Am Dienstag, 3. Oktober, errang Anna Müller einen dritten Platz im Kostüm-Führzügelwettbewerb in Heddesheim auf dem Pony Fine, geführt von Mama Nina Müller. Die beiden waren als Schlümpfe verkleidet. Auch der September brachte für die Reiterin Joline Emmerich einige Schleifen und Platzierungen Katharina Götz errang auf Louis in Dieburg einen guten dritten Platz. red



**Nächste Führungstermine:**  
Sonntag 22.10.2023 Sonntag 19.11.2023  
Sonntag 05.11.2023 Sonntag 03.12.2023  
Sonntag 17.12.2023

**Treffpunkt:**  
RuheForst Parkplatz um 11 Uhr

- kostengünstig
- würdevolle Bestattung
- natürlicher Mischwald
- die Natur übernimmt die Grabpflege
- namentliche Kennzeichnung
- Vorsorge zu Lebzeiten
- gut erreichbar
- Nutzungsrechte von bis zu 99 Jahren

**RuheForst**  
www.RuheForst.de  
Tel.: 06062-809012  
Internet: [www.ruheforst-in-erbach.de](http://www.ruheforst-in-erbach.de)  
E-Mail: [friedhofverwaltung@erbach.de](mailto:friedhofverwaltung@erbach.de)



## Der Wegweiser Baum Waldbestattung im Ruheforst Erbach

**Erbach.** Waren Sie schon mal in einem Bestattungswald? Allein in Hessen gibt es acht RuheForste, deutschlandweit inzwischen 81. Der RuheForst Erbach liegt ganz in Ihrer Nähe.

Der Gedanke seinen Angehörigen oder Freunden eine große finanzielle Last und eine Menge Entscheidungen im Falle des eigenen Todes zu hinterlassen, kann sehr belastend sein. Die Vorsorge bei RuheForst bietet hier eine Auswegmöglichkeit. Bäume können ein Wegweiser für den letzten Weg sein.

Können Sie sich vorstellen dort nach Ihrem Tod begraben zu sein? Im Einklang mit der Natur! Besuchen Sie doch mal den RuheForst Erbach an einem schönen Herbst- oder Wintertag. Nehmen Sie sich die Zeit, ihn zu durchlaufen und innezuhalten.

Oder setzen Sie sich dort einige Minuten auf eine Bank. Genießen Sie einmal die Ruhe im RuheForst, lassen Sie Ihren Blick in den Herbst- oder Winterwald schweifen, atmen Sie bewusst die schöne frische Waldluft ein, lauschen Sie dem Wind und den Vogelstimmen und der Ruhe, die Sie auf einmal umgibt. Betrachten Sie die hohen, mächtigen Bäume. Wenn Sie dieses alles bewusst tun, dann fällt Ihnen die Schönheit des Waldes und der Frieden, der in ihm wohnt, auf. Dann sind Sie im RuheForst. Er kann Seelenbalsam für Sie sein. Der RuheForst Erbach wurde vor rund 18 Jahren

eröffnet. Der für den Odenwald typische, abwechslungsreiche Mischwald liegt oberhalb des Stadtteils Erlenbach. In diesem idyllischen Waldstück finden Sie neben vielen RuheBiotopen (Grabstellen), deren Mittelpunkt meistens ein Baum ist, auch einen Andachtsplatz, an dem Trauerfeiern abgehalten werden können.

Durch das RuheForst-Konzept wird der Wald auf rund 100 Jahre vor dem Holzeinschlag geschützt. Im Rahmen der Vorsorge können Sie schon zu Lebzeiten Ihr RuheBiotop für einen Zeitraum von bis zu 99 Jahren mit einem Vorsorgevertrag erwerben. Die Grabpflege wird in einem RuheForst von der Natur übernommen. Damit bleibt die natürliche Schönheit des Waldes den Jahreszeiten entsprechend erhalten und einzigartig. Für Angehörige entstehen keinerlei Verpflichtungen in Bezug auf eine aufwendige Grabpflege. Im Gegenteil, sie können bei dem Besuch der Grabstelle die Ruhe des Waldes genießen und an den Verstorbenen denken! Zu kostenlosen Führungen lädt der RuheForst Erbach herzlich ein. Termine finden Sie auf der Homepage oder können per Telefon angefragt werden. red

➔ Weitere Informationen unter Tel.: 06062 – 809012, 0151 – 53864686 oder per E-Mail an: [ruheforst@erbach.de](mailto:ruheforst@erbach.de), [www.ruheforst-in-erbach.de](http://www.ruheforst-in-erbach.de)

# Nachbarschaft swingt Musik und Kuchen zum Genuß



**Michelstadt.** Das Café „MiddNoi“ und die Nachbarschaftshilfe Michelstadt feierten kürzlich unter dem Motto „Swing in den Herbst“ das zehnjährige Bestehen der Nachbarschaftshilfe gefeiert. Die Besucher genossen Zwiebelkuchen und Federweißer. Für die musikalische Unterhaltung sorgte das „Salon Orchestra Odenwald“, das mit swingenden Bläusersätzen und Musik aus den 20er und 30er Jahren für Stimmung sorgte. red

Foto: Veranstalter

# Freiwillige online Info-Nachmittag über das soziale Jahr

**Odenwaldkreis.** Der Fachbereich Bergstraße möglich. Sowohl das Startdatum als auch die Dauer eines Dienstes können variabel zwischen sechs und 18 Monaten gestaltet werden. Ein monatliches Taschengeld, die Begleitung durch pädagogische Fachkräfte und die Teilnahme an begleitenden Seminaren sind inbegriffen. Die Teilnahme an der Veranstaltung ist online über das Videoformat „BigBlueButton“ möglich. Eine Voranmeldung ist nicht nötig. Der Link zum Zugang findet sich auf der Seite des DRK Odenwald: [www.drk-odenwaldkreis.de](http://www.drk-odenwaldkreis.de). red

[www.odw-journal.de](http://www.odw-journal.de)

# Kammerkonzerte „Next Generation“ in Darmstadt

**Darmstadt.** SongHa Choi (Violine) und Juliet Wolff (Violoncello) spielen gemeinsam mit dem Symphonie-Orchester Deutscher Lions unter der Leitung von Markus Fohr in der Darmstädter Orangerie. Am 11. November veranstaltet der Verein „Freunde der Kammerkonzerte Darmstadt“ in Kooperation mit dem Lions Club Seeheim an der Bergstraße unter dem Titel „Next Generation“ ein Benefizkonzert in der Darmstädter Orangerie. Das Hauptziel ist die Unterstützung der nächsten Generation von Künstlern und Instrumentalisten im Bereich der klassischen Musik. Das Symphonie-Orchester Deutscher Lions wird zusammen mit den zwei hochbegabten jungen Solistinnen und vielversprechenden Studentinnen der Musikhochschule Hanns Eisler in Berlin unter der Leitung von Markus Fohr große Werke der Solo- und Orchesterliteratur aufführen: Franz Schubert Overtüre im italienischen Stil C-Dur D 591 Johannes Brahms Doppelkonzert für Violine und Violoncello a-Moll, op.102 Camille Saint-Saëns Sinfonie Nr. 2 a-Moll, op.55

Der Erlös soll zu einem Teil der Förderung der jungen Solistinnen des Abends dienen, zum anderen ein von der Akademie für Tonkunst Darmstadt initiiertes lokales musikalisches Projekt unterstützen: Anlässlich des 100. Jubiläumsjahres des Komponisten György Ligeti ist für Dezember 2023 eine Aufführung seiner „Poeme symphonique“ mit Instrumentalschülern der Musikschule sowie Studenten der Berufsakademie geplant. Außerdem sollen Kinder und Jugendliche, die bislang keinen Zugang zu solchen Projekten hatten, die Möglichkeit erhalten, daran teilzunehmen. Für diese Aufführung ist die Anschaffung von 100 Metronomen notwendig, die von den Spendengeldern teilweise gedeckt werden soll. Die Metronome sollen nach dem Auftritt an die Teilnehmenden verteilt werden, die diese für ihre weitere musikalische Ausbildung benötigen. Auch das Orchester verzichtet auf eine Gage und Zuschuss für die Unterbringung, um den Zweck so weit wie möglich zu unterstützen. Tickets sind erhältlich unter [www.enjoy-classic.de](http://www.enjoy-classic.de) | Tel 0621-3269 6767.

# Stellenmarkt

**40-jährige Frau aus Ungarn sucht neue Betreuungsstelle in Privathaushalt!** Ich betreue seit vielen Jahren ältere Menschen Daheim. Weder trinke ich Alkohol, noch rauche ich Zigaretten. Nur Langfristig! Bitte nur seriöse Anfragen! ☎ 0621 - 18060334, 01579 - 2452024

**Nebenbeschäftigung als Zeitungszusteller für Jugendliche ab 13 Jahren am Wohnort.** Bei Interesse melden: 06104-49700



## DAS KLOSTER HÖCHST Attraktiver Tagungsort im Odenwald

Das Kloster Höchst hat sich erfolgreich zum anspruchsvollen Junggäste- und Erwachsenenbildungshaus profiliert. Das Haus verfügt über 118 Betten in Ein- und Mehrbettzimmern. Unser Ehrgeiz ist es, unsere jungen wie auch erwachsenen Gäste (ca. 50 -100 Personen pro Tag) jeden Tag aufs Neue durch unsere Leistung zu begeistern.

*Wir suchen schnellstmöglich eine/einen*

### Aushilfe an der Rezeption (M/W/D)

auf Minijob Basis. Dienstzeiten hauptsächlich abends und am Wochenende

### Reinigungskräfte (M/W/D) 20 Std/Wo

für die Hauswirtschaft

### Spülhilfe (M/W/D) 20 Std/Wo

**Wir bieten Ihnen:**

- einen abwechslungsreichen Arbeitsplatz in einem attraktiven Umfeld
- ein dynamisches, engagiertes Team
- Sozialleistungen eines kirchlichen Trägers
- Die Stellen sind vorerst bis 31.12.2024 befristet.

*Außerdem suchen wir eine/einen*

### Auszubildenden zum Koch/Köchin oder Beikoch/Köchin

Schwerbehinderte Bewerberinnen/Bewerber werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt.

Interessiert – motiviert – engagiert? Dann bewerben Sie sich bitte bis zum 10.11.2023 bei:

**Kloster Höchst, Personalabteilung**

Kirchberg 3, 64739 Höchst

Tel.-Nr.: 06163/9330-0 • [bewerbung@kloster-hoechst.de](mailto:bewerbung@kloster-hoechst.de), Frau Kühn



**Odenwälder Journal**  
Jetzt auf facebook

**MAUL**

*Wir bilden aus!*

- Fachinformatiker Fachrichtung Systemintegration (m/w/d)
- Industriekaufmann (m/w/d)
- Kaufmann für E-Commerce (m/w/d)
- Industriemechaniker (m/w/d)
- Maschinen- und Anlagenführer (m/w/d)

**Jetzt bewerben**  
Weitere Infos: [www.maul.de](http://www.maul.de)

**HOTELGASTHOF Schmucker**

JUNGES DYNAMISCHES TEAM SUCHT UNTERSTÜTZUNG FÜR UNSEREN GASTHOF. WIR FREUEN UNS AUF EUCH.

**Servicekräfte (m/w/d)**  
Voll- / Teilzeit / 520,- € Basis

**Thekenkräfte**  
520,- € Basis

**Hotelgasthof Schmucker**  
Markus Fritsch  
Hauptstr. 91  
64756 Mossautal  
[info@hotelgasthof-schmucker.de](mailto:info@hotelgasthof-schmucker.de)  
Tel.: 06061/94110

**Elektro Ditter** **Dussmann FACILITY MANAGEMENT**

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir in Michelstadt und Umgebung

**Service- / Sicherheitstechniker Elektroinstallateur**

m/w/d, in Vollzeit, 37 Stunden/Woche

**Wir bieten Ihnen:**

- Eine unbefristete Anstellung
- Die Sicherheit, in einem etablierten Familienunternehmen zu arbeiten
- Die Mitarbeit in einem Team, in dem Zusammenhalt großgeschrieben wird **#dussmannschaft**
- Attraktive hauseigene und externe Vergünstigungen
- **\*1.500 € Starterprämie** (\*Auszahlung erfolgt nach erfolgreich bestandener Probezeit von 6 Monaten)

Die Dussmann Group steht für Chancengleichheit, die Verhinderung jeglicher Form von Diskriminierung, sowie die Förderung einer Kultur der Wertschätzung von Vielfalt. Wir möchten daher ausdrücklich **ALLE** ermutigen, sich zu bewerben.

**Werden Sie jetzt Teil der #Dussmannschaft.**  
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Telefonnummer 06061-3095  
**E-Mail: [Bewerbungen@Dussmann.de](mailto:Bewerbungen@Dussmann.de)**

**autoneum**

Lust auf Veränderung? An unserem Produktionsstandort in Roßdorf-Gundernhausen suchen wir

**Anlagenführer (m/w/d)**  
**Betriebselektriker (m/w/d) - Instandhaltung**  
**Betriebsmechaniker (m/w/d) - Instandhaltung**  
**Gabelstaplerfahrer (m/w/d)**  
**Produktionsmitarbeiter (m/w/d)**

Wir bieten Ihnen interessante Tätigkeiten in einem hochtechnischen Umfeld mit leistungsgerechter Vergütung und Sozialleistungen nach Tarifvertrag, Lebensarbeitszeitkonten, aktive Gesundheitsvorsorge, vergünstigtes Essen in unserem Betriebsrestaurant u. v. m.

Interessiert? Dann greifen Sie rasch zum Telefon (Martin Knetsch, 06071/491291) oder senden Sie uns gleich Ihre Bewerbung, am besten per E-Mail an: [jobs.germany@autoneum.com](mailto:jobs.germany@autoneum.com)

Autoneum Germany GmbH  
Herr Martin Knetsch, + 49 6071 491 291  
Im Mittelbruch 1, 64380 Roßdorf-Gundernhausen  
[www.autoneum.com/karriere/](http://www.autoneum.com/karriere/)

**Jetzt bewerben**

Übrigens... wir bilden auch aus! Alle Stellen- und Ausbildungsangebote unter <https://www.autoneum.com/de/karriere/>

**Über Autoneum**

Autoneum ist weltweit führend im Akustik- und Wärmemanagement bei Fahrzeugen. Das Unternehmen entwickelt und produziert multifunktionale, leichtgewichtige Komponenten und Systeme für den Innen- und Motorraum sowie den Unterboden. Zu den Kunden des Unternehmens zählen praktisch alle Fahrzeughersteller in Europa, Nord- und Südamerika, Asien und Afrika. Autoneum betreibt weltweit 67 Produktionsstätten und beschäftigt in 24 Ländern rund 16.100 Mitarbeitende. Das Unternehmen mit Konzernsitz in Winterthur, Schweiz, ist an der SIX Swiss Exchange unter dem Tickersymbol AUTN notiert.

**Handgeführtes Laser-Schweißgerät**  
**LIVE am 04.11.2023**  
 Hier können Sie selber schweißen!

Kostenlose personalisierte Eintrittskarten nur für gewerbliche Interessenten auf [www.hellatec.de](http://www.hellatec.de) Anmeldeschluß 30.10.2023



[www.hellatec.de](http://www.hellatec.de)

**Anzeigen-Annahme**  
[anzeigen@odw-journal.de](mailto:anzeigen@odw-journal.de)  
 Tel. 0 61 65 / 930 90

**Dokumentar-Film „Himmelheber“**  
 ODW-Doku am 28. Oktober

**Odenwaldkreis.** Der Dokumentationsfilm über den Odenwald von Werner Lebert, „Himmelheber“, ist am Samstag, 28. Oktober, ab 18 Uhr in der Mossautalhalle in Mossautal-Hüttenthal zu sehen. Im Mittelpunkt des Films stehen fünf Protagonisten: Ein alter Analogfotograf, Rinderzüchter Heinz aus dem Bad Königer Stadtteil Etzen-Gesäß, Kunstmaler Alois aus Würth am Main, der Schafhirte Bodo aus dem Finkenbachtal – und der Wald. Diese begleitet der Filmemacher bei ihrem Alltag, zeichnet bildgewaltig das Leben auf dem Land nach, das ihn so fasziniert. „Auf die Idee für den Film kam ich, als ich mit meinem Rennrad bei Würzburg am Römerbad unterwegs war“, meint Lebert. „Das war dann ganz spontan.“ Als Kameramann konnte der 62-Jährige auch den prämierten Felix Striegel gewinnen, der bereits für den Studenten-Oscar nominiert und wegen Corona glücklicherweise verfügbar war, obwohl er zu der Zeit in Jordanien hätte sein sollen. Heraus kam eine Dokumentation über 90 Minuten, die den Odenwald „nicht verklären, sondern den Reiz und die Besonderheit lebendig halten soll“. Da in der Halle aus Brandschutzgründen nur 320 Personen untergebracht werden dürfen, überlegen die Veranstalter, ob am Sonntag, 29. Oktober, eine weitere Veranstaltung um 18 Uhr gemacht wird. Abhängig ist dies von der Nachfrage, die über eine Reservierungsliste ermittelt wird. Da kein Eintritt verlangt wird, werden keine Karten zurückgelegt. Maßgeblich soll dann die Reservierungsliste sein. Platzreservierungen unter Tel.: 0175-1400790 oder unter: [werner.lebert@web.de](mailto:werner.lebert@web.de)

**Über 50 Musterküchen sofort verfügbar, für Sie angepasst!**

**modern - preiswert - stilvoll**

Qualitätsküchen namhafter Hersteller:

**molte**  
KÜCHEN  
**nobilis**

**Nolte Windsor Hagebutte**  
Möbelteile inkl. Spüle u. Armatur  
\* Bei allen Küchen Elektrogeräte auf Anfrage **4.400 €**

**Nolte Manhattan Eiche Nero**  
Möbelteile inkl. Spüle u. Armatur **7.900 €**

**Nolte Plus weiß Softmatt u. Manhattan**  
Vulkaneiche, Möbelteile inkl. Spüle u. Armatur **6.900 €**

**Nolte Soft Lack weiß u. Olive**  
Möbelteile inkl. Spüle u. Armatur **9.900 €**

**Nolte Vegas Manganbraun Nova u. Lack weiß**  
Möbelteile inkl. Spüle u. Armatur **6.900 €**

**KÜCHEN Design**  
Küchen & Geräte Zentrum

**Unsere Küchen machen glücklich!**

**Weilbach Süd**  
E-KüchenDesign GmbH  
Reuboldstraße 6a, 63937 Weilbach  
Tel. 093 73/203 1080  
Geschäftsführer: Gökhan Ekcici

Montag - Freitag: 9:30 - 18:00 Uhr,  
Samstag: 9:30 - 14:00 Uhr  
Sowie nach tel. Vereinbarung

Hier finden Sie Ihre Traumküche.



**Umplanung ohne Berechnung!**

**Lernbegleiter gesucht**  
 Nachbarschaftshilfe unterstützt Schüler

**Michelstadt.** Seit April 2021 bietet die Nachbarschaftshilfe Schülern aus dem Raum Michelstadt über die Hausaufgabenhilfe an den Schulen hinaus die Unterstützung durch „Lernbegleiterinnen und Lernbegleiter“ an. Diese helfen den Schülerinnen und Schülern, in Absprache mit dem Lehrpersonal und den Eltern, Defizite, die sie im schulischen Bereich haben, aufzuarbeiten. Angesprochen sind in erster Linie die Schüler von Grund-, Haupt- und Realschulen. Weiterhin soll dieses Angebot helfen, Kindern mit Migrationsgeschichte die deutsche Sprache näher zu bringen und sie bei schulischen Problemen zu unterstützen. Auf Wunsch können hierbei auch die Eltern mit einbezogen werden. Gesucht werden insbesondere Lernbegleiterinnen und Lernbegleiter für Deutsch, Englisch und Französisch, aber auch für Mathe, Physik und Chemie sowie (deutsche) Geschichte. Interessierte ehrenamtliche Helfer in spe können sich unter Tel.: 06061-74222 dienstags und donnerstags von 9 bis 12 Uhr melden oder eine Mail an: [vorstand@nhv-michelstadt.de](mailto:vorstand@nhv-michelstadt.de) schicken. red

**Hast du Durst? Wir liefern in 16-PLZ Bereiche**  
[www.rexroth-liefert.de](http://www.rexroth-liefert.de)

- + Ganz einfach rund um die Uhr per Webshop Getränke bestellen
- + Wir liefern bis an die Haustüre / Keller!
- + Getränke-Lieferung innerhalb von 24 Stunden!
- + Lieferung 5 Tage die Woche
- + Einfache Pfandrückgabe direkt an der Haustür
- + Den Pfandbetrag bekommen Sie am Folgetag auf Ihr Konto gutgeschrieben
- + Keine Liefergebühren / kostenlose Lieferung
- + Sicher bezahlen per PayPal, Kreditkarte oder Lastschrift
- + Wir liefern in 16-PLZ Bereiche Getränke aus

**Getränke direkt ins Haus!**

**Ganz einfach rund um die Uhr per Webshop Getränke bestellen.**



Jetzt bestellen:  
 +++ Tel. 06068 / 1503 • 64760 Oberzent +++  
[www.rexroth-liefert.de](http://www.rexroth-liefert.de)

Wein- und Teehaus · Getränke-Fachmarkt  
**REXROTH**

**Rund um den Wald**  
 Tag des Waldes in Breuberg

**Breuberg.** Die Stadt veranstaltet am Sonntag, 22. Oktober, von 10 bis 17 Uhr wieder ihren Tag des Waldes. Los geht es um 10 Uhr mit einem ökumenischen Gottesdienst, der von den Parforcehorncorps Bayerischer Untermain musikalisch umrahmt wird. Auf dem Zeltplatz und auf einem Waldrundgang können Besucher eine Holzturnen-Manufaktur, Infos zum Friedwald, die Welt der Bienen und mehr erleben. Die Feuerwehr zeigt eine Absturzsicherung, auch Baum-

stamm-Mikado und ein Holzwurfspiel wird angeboten. Ein Spannungssimulator zeigt die Biegebarkeit von Baumstämmen, das mobile Sägewerk gibt Einblick in seine Arbeit, die Darmstädter Forstbauschule zeigt die Vielfalt der Waldpflanzen und die Mobile Waldbauerschule erläutert anschaulich die Arbeit im Wald mit ihren Gefahren. Für das leibliche Wohl ist gesorgt, die Veranstaltung findet bei jeder Witterung statt. Der Eintritt ist frei. red

**Drei Verletzte auf B426**

**Höchst.** Auf der B426 bei Höchst/Dusenbach gab es am Donnerstag, 5. Oktober, einen schweren Verkehrsunfall mit einem Schwerverletzten und zwei Leichtverletzten. Laut einem Augenzeugen waren mindestens acht Feuerwehrfahrzeuge im Einsatz. Um etwa 18.45 Uhr kollidierten zwei Pkw auf der B426. Ein 71-Jähriger aus Breuberg mußte von der Feuerwehr Höchst und dem Deutschen Roten Kreuz aus dem Fahrzeug befreit werden. Ebenfalls verletzt wurde die 73-jährige Beifahrerin und die 44-jährige Fahrerin des anderen Autos. Laut Polizei kam es vermutlich durch eine Unachtsamkeit beim Wenden zum Unfall. Der Schaden wird auf etwa 25.000 Euro geschätzt. Die Strecke zwischen Höchst und Breuberg/Sandbach war für Bergung, Straßenreinigung und Unfallaufnahme für zwei Stunden voll gesperrt. red

**grün erleben** **LÖWER**

**EIN LÄCHELN IN UNZÄHLIGEN FARBEN!**

DIE BUNTE VIELFALT FÜR ZUHAUSE – IN UNSEREN GEWÄCHSHÄUSERN WARTEN WUNDERSCHÖNE STIEFMÜTTERCHEN UND HORNVEILCHEN AUF EIN NEUES ZUHAUSE.

**♀ GOLDBACH** » A3 Ausfahrt AB-Ost  
 Andreas & Gustav Löwer GbR  
 An der Lache 135-137 . Tel. 06021 / 90162-0  
[goldbach@gaertnerei-loewer.de](mailto:goldbach@gaertnerei-loewer.de)  
 Mo.–Sa. 9:00–19:00 Uhr . So. 11:00–13:00 Uhr  
 Dienstag 03.10. 11:00–18:00 Uhr

**♀ ROSSDORF** » Direkt an der B38  
 Andreas, Martin und Gustav Löwer GbR  
 Heinz-Friedrich-Straße 12 . Tel. 06154 / 69409-0  
[rossdorf@gaertnerei-loewer.de](mailto:rossdorf@gaertnerei-loewer.de)  
 Mo.–Fr. 8:30–18:30 Uhr . Sa. 8:30–18 Uhr

**♀ HANAU** » Gewerbegebiet HU-Nord  
 Martin und Gustav Löwer GbR  
 Oderstraße 1 . Tel. 06181 / 18050-0  
[hanau@gaertnerei-loewer.de](mailto:hanau@gaertnerei-loewer.de)  
 Mo.–Sa. 9:00–19:00 Uhr

**♀ MÖMLINGEN** » Direkt an der B426  
 Löwer GmbH, Andreas Löwer  
 Bahnhofstraße 37 . Tel. 06022 / 50893-0  
[moemlingen@gaertnerei-loewer.de](mailto:moemlingen@gaertnerei-loewer.de)  
 Mo.–Sa. 9:00–18:30 Uhr

**♀ SELIGENSTADT**  
 » A3 Abfahrt Seligenstadt  
 Martin Löwer . Dudenhöfer Straße 60  
 Tel. 06182 / 290861  
[seligenstadt@gaertnerei-loewer.de](mailto:seligenstadt@gaertnerei-loewer.de)  
 Mo.–Sa. 9:00–18:30 Uhr

[www.gaertnerei-loewer.de](http://www.gaertnerei-loewer.de)